

Oster®



4126, 4134, 4655

English	4
Français/French	8
Deutsch/German	12
Español/Spanish	16
Português/Portuguese	20
Italiano/Italian	24
Nederlands/Dutch	28
Svenska/Swedish	32
Suomi/Finnish	36
Dansk/Danish	40
Norsk/Norwegian	44
Polski/Polish	48
Čeština/Czech	52
Slovenčina/Slovakian	56
Magyar/Hungarian	60
Român/Romanian	64
български/Bulgarian	68
Hrvatski/Croatian	72
Ελληνικά/Greek	76
Русский/Russian	80
العربية / Arabic	84



FITTING A PLUG (UK ONLY)

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type.

If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

NOTE: If the terminals in the plug are not marked or if you are unsure or in doubt about the installation of the plug please contact a qualified electrician.

If a 13A 3-pin plug is fitted, it must be an ASTA approved plug, conforming to BS1363 standard. Replacement fuses must be ASTA BS1362 approved.

The wires of the mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN/YELLOW	-	EARTH
BROWN	-	LIVE
BLUE	-	NEUTRAL

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal in your plug which is marked with an E or by the earth symbol (\perp) or coloured GREEN or GREEN /YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal in your plug which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal in your plug which is marked with the letter L or coloured RED.

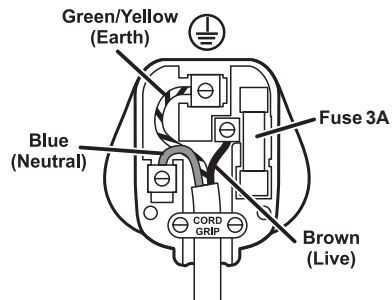
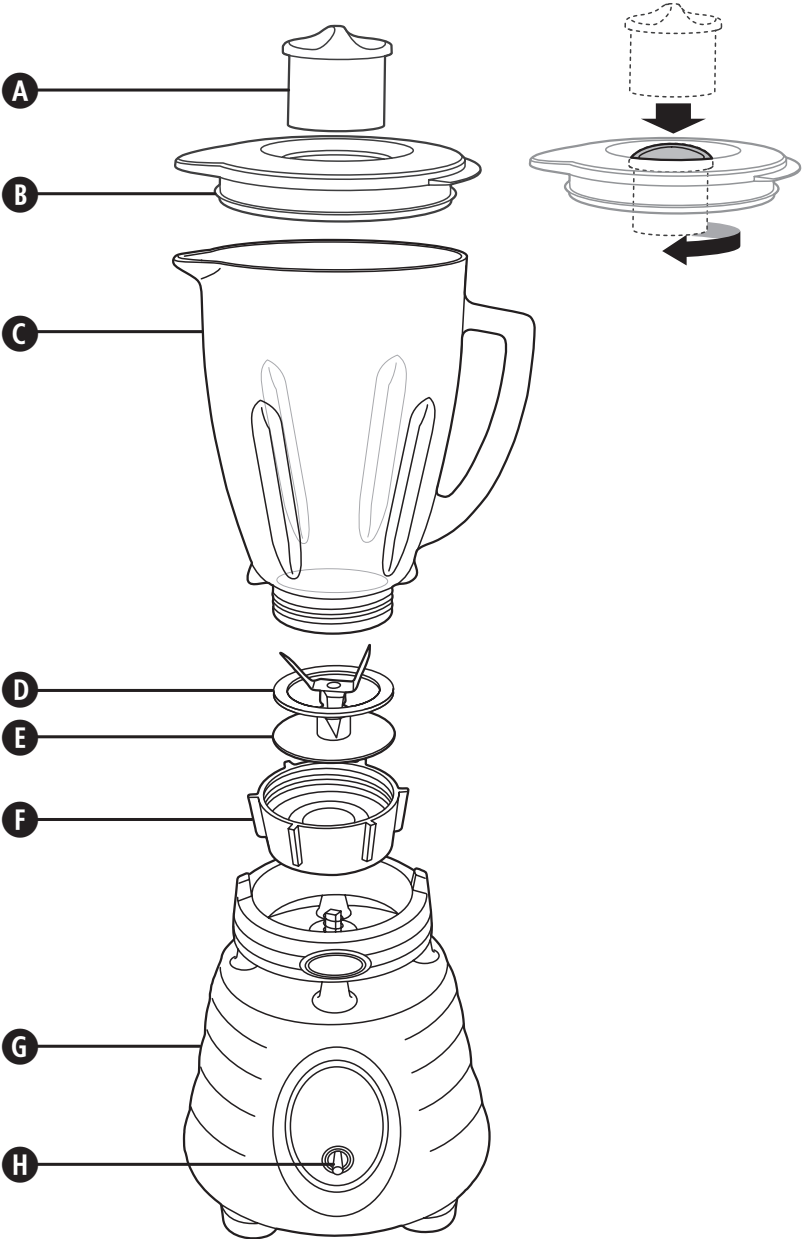


FIG. 1



IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Always disconnect the appliance from the mains supply socket if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.
- Always ensure that hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Always use the appliance on a stable, secure, dry and level surface.
- This appliance must not be placed on or near any potentially hot surfaces (such as a gas or electric hob).
- Never immerse any part of the appliance or power cord in water or any other liquid.
- Never let the power cord hang over the edge of a work top, touch hot surfaces or become knotted, trapped or pinched.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.
- Never use any accessory or attachment not recommended by the manufacturer.
- Make sure that all attachments are securely and correctly fitted before operating the appliance.
- The blades have very sharp edges. Take care when handling or cleaning them.
- Allow moving parts to come to a stop before changing or cleaning accessories.
- Never process hot or boiling liquids. Allow them to cool before processing.
- Avoid contact with moving parts. Keep hands and utensils out of the jug while blending to prevent personal injury or damage to the blender. A rubber spatula may be used only when the blender is not running.
- Always put the lid on the jug before operating the blender.
- Never attempt to place the blade assembly onto the motor unit without the jug.
- DO NOT operate the blender continuously for more than 3 minutes.
- Never attempt to fit or remove the jug to the motor base when the motor is running.

PARTS (FIG 1)

- | | | | |
|----------|-----------------|----------|----------------|
| A | Stopper/measure | F | Blade assembly |
| B | Lid | G | Locking ring |
| C | Blending jug | H | Stop |
| D | Lug | I | Motor unit |
| E | Seal | J | Speed control |

ASSEMBLING

Referring to Fig 2:

1. Turn the blending jug upside down and place the seal over the rim of the jug.
2. Carefully lower the blades into the blending jug.
3. Screw the locking ring onto the blending jug.
4. Place the blending jug onto the motor unit with the lug **X** in front of the stop **Y**.
5. Use the blending jug handle to turn the jug clockwise as far as it will go. This will tighten the locking ring. To loosen the locking ring, place the blending jug onto the motor unit with the lug **X** behind the stop **Y** and turn the jug anticlockwise.

USING YOUR BLENDER

1. Place the blending jug onto the motor unit. The blending jug handle can be on the left or the right. Make sure that the lugs on the blending jug are resting against the stops on the rim of the motor unit.
2. Add the ingredients to the blending jug and fit the lid and stopper. Fit the stopper by inserting it into the hole in the lid and then twisting it a quarter turn clockwise.
3. Turn the speed control to position I, II or III as required. For more control over blending, operate the speed control in short bursts.

Tips

- Ingredients can be added through the hole in the lid by removing the stopper. The stopper is graduated and can be used as a measure for small quantities.
- Always support the blending jug with your hand while blending (Fig. 3).
- Allow hot liquids to cool before processing. Place a folded dishcloth over the top of the blending jug and place your hand over the cloth during processing (Fig. 3).
- Don't overfill the blending jug.

CARE AND CLEANING

Make sure the unit is switched off and unplugged from the mains supply socket before cleaning. The blades are very sharp, take care when washing them. Do not immerse the motor unit, mains lead or plug in water or any other liquid.

Cleaning

- Remove the blade assembly from the blending jug and wash the jug, blade assembly, seal and locking ring in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.
- Wash the lid and stopper in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.
- Wipe down the motor base using a damp cloth or sponge and dry thoroughly. Make sure you only use a mild detergent solution.

Quick cleaning method

1. Half fill the blender with warm water and add a small amount of detergent. Fit the lid and stopper.
2. Set the speed control to II for 10-20 seconds.
3. Remove the blending jug and rinse it under running water.

RECIPES

Place all the ingredients into the blending jug, fit the lid and then blend on I for a few seconds. Increase the speed to II for a few more seconds until the desired consistency is obtained.

Strawberry Milkshake

Serves	Strawberries	Vanilla ice cream	Chilled milk	Honey (optional)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Chocolate Milkshake

Serves	Cocoa powder	Chocolate ice cream	Chilled milk
3-4	10g	100g	800ml

5-A-Day Fruit Smoothie

Smoothies can also include vegetables, oats or protein powder. Fresh spinach is delicious in smoothies—why not try exchanging one of the fruits in the recipe for a handful of fresh spinach leaves?

Serves	Apple juice	Banana	Strawberries	Avocado flesh	Pineapple
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Watermelon and Berry Refresher

Add all of the ingredients into the blending jug except the sparkling water. Once blended, pour into two tall glasses and top up with the sparkling water.

Serves	Chilled watermelon (seeds removed)	Raspberries or Strawberries	Lemon (zest and juice)	Castor sugar	Water	Ice cubes	Sparkling water
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Serves	Chick peas	Garlic	Lemon juice	Cumin	Tahini	Water	Paprika	Salt and pepper
4	400g tin (drained)	2 cloves	1	5g	100ml	80ml	2.5g	To taste

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

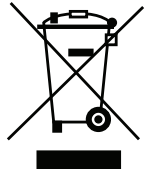
Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

LISEZ AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou encore par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience en relation avec le produit à condition que ces personnes soient supervisées ou reçoivent des instructions claires concernant la sécurité et les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranché après utilisation et avant son nettoyage, ou encore pour monter/retirer un accessoire ou des pièces.

En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

- N'utilisez ce produit qu'aux fins pour lesquelles il est prévu. Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de manipuler la prise ou de mettre l'appareil en marche.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, sûre, sèche et horizontale.
- Cet appareil ne doit pas être placé sur ou près de surfaces potentiellement chaudes (telles que des plaques de cuisson au gaz ou à l'électricité).
- Ne plongez pas, même partiellement, l'appareil ou son cordon dans du liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre dans le vide, toucher des surfaces chaudes ou s'emmêler, se bloquer ou se pincer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc, ou en cas de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Assurez-vous que tous les accessoires sont correctement fixés avant de mettre l'appareil en marche.
- Les lames sont extrêmement coupantes. Soyez donc très prudent lorsque vous les manipulez ou que vous les nettoyez.
- Attendez que les pièces mobiles soient à l'arrêt avant de nettoyer les accessoires ou d'en changer.
- N'utilisez pas le mixeur avec des liquides chauds ou bouillants. Attendez d'abord qu'ils refroidissent.
- Ne touchez pas les pièces mobiles. Ne mettez pas vos mains ni aucun ustensile dans le bol lorsque le mixeur est en marche pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil. Vous pouvez utiliser une spatule en caoutchouc uniquement lorsque le mixeur est à l'arrêt.
- N'oubliez pas de placer le couvercle sur le bol avant d'actionner le mixeur.
- Ne tentez jamais de placer la lame directement sur le bloc-moteur, sans le bol.
- N'UTILISEZ PAS le mixeur plus de 3 minutes consécutives.
- N'essayez jamais de placer le bol sur le bloc-moteur ou de l'enlever lorsque le moteur tourne.

GUIDE DES PIÈCES (FIG 1)

- A Bouchon doseur
- B Couvercle
- C Bol de mixage
- D Ergot
- E Joint

- F Lame
- G Bague de verrouillage
- H Butée
- I Bloc-moteur
- J Contrôle de vitesse

MONTAGE

Reportez-vous à la figure 2 :

1. Renversez le bol de mixage et posez le joint sur le bord du bol.
2. Insérez soigneusement les lames dans le bol de mixage.
3. Vissez la bague de verrouillage sur le bol de mixage.
4. Posez le bol de mixage sur le bloc-moteur en plaçant l'ergot (X) devant la butée (Y).
5. Utilisez la poignée du bol de mixage pour tourner le bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Cette opération permet de serrer la bague de verrouillage. Pour desserrer la bague de verrouillage, posez le bol de mixage sur le bloc-moteur en plaçant l'ergot (X) derrière la butée (Y) et tournez le bol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

UTILISATION DE VOTRE MIXEUR

1. Placez le bol de mixage sur le bloc-moteur. La poignée du bol de mixage peut être à gauche ou à droite. Assurez-vous que les ergots du bol de mixage touchent les butées sur le bord du bloc-moteur.
2. Ajoutez les ingrédients dans le bol de mixage et placez le couvercle et le bouchon. Insérez le bouchon dans le trou au milieu du couvercle, puis vissez-le d'un quart de tour vers la droite.
3. Placez le contrôle de vitesse sur la position I, II ou III. Pour mieux contrôler le mixage, appuyez sur le contrôle de vitesse par impulsions successives.

Conseils

- Retirez le bouchon pour ajouter les ingrédients par le trou du couvercle. Le bouchon est gradué et peut servir à mesurer des petites quantités.
- Placez toujours votre main sur le haut du bol lors du mixage (figure 3).
- Attendez que les liquides chauds refroidissent avant de mixer. Placez un torchon plié sur le bol de mixage et posez votre main dessus lors du mixage (figure 3).
- Ne remplissez pas trop le bol de mixage.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranchez-le de la prise murale avant de le nettoyer. Soyez prudent lorsque vous nettoyez les lames, car elles sont extrêmement coupantes. Ne plongez jamais le bloc-moteur, le cordon d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou tout autre liquide.

Nettoyage

- Retirez le bol de mixage du bloc-moteur, puis lavez le bol, les lames, le joint et la bague de verrouillage à l'eau chaude savonneuse. Rincez abondamment et séchez soigneusement. Le bol de mixage passe au lave-vaisselle.
- Lavez le couvercle et le bouchon à l'eau chaude savonneuse. Rincez abondamment et séchez soigneusement.
- Nettoyez le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge, puis essuyez-le soigneusement. Employez uniquement une solution détergente douce.

Méthode de nettoyage rapide

1. Remplissez à moitié le mixeur d'eau chaude et ajoutez un peu de détergent.
2. Placez le couvercle et le bouchon.
3. Réglez le contrôle de vitesse sur la position **II** et appuyez pendant 10 à 20 secondes.
4. Retirez le bol de mixage et rincez-le sous le robinet.

RECETTES

Mettez tous les ingrédients dans le bol de mixage, placez le couvercle, réglez le contrôle de vitesse sur la position **I** et mixez pendant quelques secondes. Augmentez la vitesse à **II** pendant quelques secondes supplémentaires jusqu'à ce que vous obteniez la consistance requise.

Milkshake à la fraise

Nombre de personnes	Fraises	Glace à la vanille	Lait sortant du réfrigérateur	Miel (facultatif)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Milkshake au chocolat

Nombre de personnes	Chocolat en poudre	Glace au chocolat	Lait sortant du réfrigérateur
3-4	10g	100g	800ml

Smoothie aux 5 fruits

Vous pouvez également préparer des smoothies à base de légumes, d'orge ou de protéine en poudre. Les épinards frais sont délicieux dans les smoothies, alors pourquoi ne pas remplacer un des fruits de la recette par une poignée de feuilles d'épinard frais ?

Nombre de personnes	Jus de pomme	Banane	Fraises	Chair d'avocat	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Boisson rafraîchissante à la pastèque et aux fruits rouges

Ajoutez tous les ingrédients dans le bol de mixage, sauf l'eau pétillante. Mixez-les, puis versez la préparation dans deux grands verres. Complétez avec de l'eau pétillante.

Nombre de personnes	Melon sortant du réfrigérateur (sans les pépins)	Framboises ou fraises	Citron (zest et jus)	Sucre en poudre	Eau	Glaçons	Eau pétillante
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Houmous

Nombre de personnes	Pois chiches	Ail	Jus de citron	Cumin	Tahini	Eau	Paprika	Sel et poivre
4	400g	2 gousses	1	5g	100ml	80ml	2.5g	pour l'assaisonnement

GARANTIE

Veillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (« JCS (Europe)») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que:

- vous avertissiez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème; et que
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe).

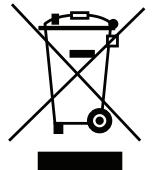
Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à info@pulse-uk.co.uk pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH UND VERWAHREN SIE SIE GUT
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromzufuhr, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, reinigen oder Zubehör entfernen oder befestigen. Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

- Setzen Sie das Gerät nie für Zwecke ein, für die es nicht bestimmt ist. Das Gerät wurde für die Verwendung in Privathaushalten entwickelt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer stabilen, sicheren, trockenen und ebenen Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder auf Oberflächen, die heiß werden können (z. B. einen Herd oder Kochfelder).
- Tauchen Sie Teile des Geräts oder Stromkabels nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt, verknotet, eingeklemmt wird oder sich verfängt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, Beschädigungen sichtbar sind oder das Gerät leckt.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile korrekt und sicher angebracht wurden.
- Die Kanten der Klingen sind sehr scharf. Lassen Sie beim Reinigen und sonstigen Umgang mit den Klingen Vorsicht walten.
- Bevor Sie Zubehör wechseln oder reinigen, müssen alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand kommen.
- Verarbeiten Sie keine heißen oder kochenden Flüssigkeiten. Lassen Sie diese vor der Verarbeitung abkühlen.
- Berühren Sie Teile nicht, während sie sich bewegen. Greifen Sie während des Mixvorgangs weder mit den Händen noch mit Kochutensilien in das Gerät, um Verletzungen oder Beschädigungen des Mixers zu vermeiden. Die Verwendung eines Gummispatels wird empfohlen. Dieser darf jedoch nur verwendet werden, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist.
- Setzen Sie immer den Deckel auf, bevor Sie den Mixer in Betrieb nehmen.
- Versuchen Sie nicht, die Klinge ohne Gefäß auf die Motoreinheit aufzusetzen.
- Lassen Sie den Mixer NICHT länger als 3 Minuten am Stück laufen.
- Versuchen Sie nicht, das Gefäß von der Motoreinheit abzunehmen, während der Motor läuft.

BESTANDTEILE (ABBILDUNG 1)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| A Einfüllkappe / Messbecher | F Klingeneinheit |
| B Deckel | G Sicherungsring |
| C Gefäß | H Arretierstifte |
| D Knauf | I Motoreinheit |
| E Dichtungsring | J Geschwindigkeitsregler |

MONTAGE

Siehe Abb. 2:

1. Drehen Sie das Gefäß mit der Unterseite nach oben und legen Sie den Dichtungsring auf den Rand des Gefäßes auf.
2. Führen Sie die Klingeneinheit vorsichtig in das Gefäß ein.
3. Drehen Sie den Sicherungsring auf das Gefäß.
4. Setzen Sie das Gefäß auf die Motoreinheit so auf, dass der Knauf (**X**) sich vor dem Arretierstift (**Y**) befindet.
5. Greifen Sie das Gefäß am Griff und drehen Sie es so weit wie möglich im Uhrzeigersinn. Damit wird der Sicherungsring festgezogen. Um den Sicherungsring zu lösen, setzen Sie das Gefäß so auf die Motoreinheit auf, dass der Knauf (**X**) sich hinter dem Arretierstift (**Y**) befindet und drehen Sie das Gefäß gegen den Uhrzeigersinn.

VERWENDUNG DES MIXERS

1. Setzen Sie das Gefäß auf die Motoreinheit auf. Der Griff des Gefäßes kann dabei nach links oder nach rechts weisen. Überprüfen Sie, ob sich die Knäufe am Gefäß neben den Arretierstiften am Rand der Motoreinheit befinden.
2. Füllen Sie die Zutaten in das Gefäß und setzen Sie den Deckel und die Einfüllkappe auf. Führen Sie dazu die Einfüllkappe in das Loch in der Mitte des Deckels ein und drehen Sie sie um eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn.
3. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Geschwindigkeit (**I**, **II** oder **III**). Wenn Sie den Mixvorgang genauer steuern wollen, unterbrechen Sie den Mixvorgang in kurzen Abständen.

Tipps

- Um weitere Zutaten hinzuzufügen, nehmen Sie die Einfüllkappe aus dem Loch in der Mitte des Deckels.
- Die Einfüllkappe enthält Einfüllmarkierungen und kann auch als Messbecher für kleine Mengen verwendet werden.
- Halten Sie das Gefäß während des Mixvorgangs immer fest (Abb. 3).
- Lassen Sie heiße Flüssigkeiten vor der Verarbeitung immer abkühlen. Legen Sie ein gefaltetes Geschirrtuch über die Abdeckung des Gefäßes und drücken Sie während des Betriebs mit der Hand auf den Deckel (Abb. 3).
- Überfüllen Sie das Gefäß nicht.

PFLEGE UND REINIGUNG

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Die Klappen sind sehr scharf. Reinigen Sie sie mit der gebotenen Vorsicht. Tauchen Sie die Motoreinheit, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigung

- Nehmen Sie die Klingeneinheit aus dem Gefäß und reinigen Sie das Gefäß, die Klingeneinheit, den Dichtungsring und den Sicherungsring mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie die Teile ab und trocknen Sie sie. Das Gefäß kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Reinigen Sie die Einfüllkappe und den Deckel mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie die Teile ab und trocknen Sie sie.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab und trocknen Sie sie gründlich. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel.

Schnellreinigung

1. Füllen Sie das Gefäß zur Hälfte mit warmem Wasser und geben Sie einen Spritzer Spülmittel hinzu.
2. Setzen Sie den Deckel und die Einfüllkappe auf.
3. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler für 10 bis 20 Sekunden auf II.
4. Nehmen Sie das Gefäß ab und spülen Sie es mit klarem Wasser.

REZEPTE

Geben Sie alle Zutaten in das Gefäß, setzen Sie den Deckel auf und mixen Sie die Zutaten einige Sekunden lang auf Stufe I. Steigern Sie die Geschwindigkeit für einige Sekunden auf Stufe II, bis der Inhalt die gewünschte Konsistenz erreicht hat.

Erdbeermilchshake

Portionen	Erdbeeren	Vanilleeis	Gekühlte Milch	Honig (optional)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Schokomilchshake

Portionen	Kakaopulver	Schokoeis	Gekühlte Milch
3-4	10g	100g	800ml

„5 am Tag“-Früchtesmoothie

Smoothies können auch Gemüse, Haferflocken oder Proteinpulver enthalten. Frischer Spinat in Smoothies ist köstlich. Warum ersetzen Sie nicht eine der im Rezept genannten Früchte durch eine Handvoll frischen Spinat?

Portionen	Apfelsaft	Bananen	Erdbeeren	Avocado	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Erfrischungsgetränk mit Wassermelone und Beeren

Geben Sie alle Zutaten mit Ausnahme des Mineralwassers in das Gefäß. Nach dem Mixen füllen Sie die Flüssigkeit in zwei hohe Gläser und füllen diese mit Mineralwasser auf.

Portionen	Gekühlte Wassermelone (ohne Kerne)	Himbeeren oder Erdbeeren	Zitrone (Schale und Saft)	Zucker	Wasser	Eiswürfel	Mineralwasser
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Portionen	Kichererbsen	Knoblauchzehen	Zitronensaft	Kreuzkümmel	Tahini	Wasser	Paprika	Salz und Pfeffer
4	400g	2	1	5g	100ml	80ml	2.5g	nach Geschmack

GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser ist für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Geräteggarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen allen Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") geändert werden.

JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Dieses Kennzeichen bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf; es muss in der gesamten EU als Sondermüll entsorgt werden. Um mögliche Umweltschäden zu vermeiden und wegen der die Umwelt gefährdenden Substanzen im Produkt, darf dieses Gerät nur gemäß der geltenden Recycling-Vorschriften entsorgt werden. Wenn Sie das Gerät zurückgeben möchten, nutzen Sie bitte das Recycling-System Ihres Händlers. Der Händler wird das Produkt gemäß den Umweltschutzvorschriften entsorgen.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Middleton Road
Royton
Oldham
OL2 5LN
Großbritannien

PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU ELECTRODOMÉSTICO.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica si lo va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

- No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.
- Asegúrese siempre de que tiene las manos secas antes de manipular el enchufe o encender el aparato.
- Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, segura, seca y horizontal.
- Este aparato no debe colocarse sobre superficies que puedan estar calientes (como una cocina eléctrica o de gas) ni en las proximidades de estas.
- Nunca sumerja parte alguna del aparato, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.
- Nunca permita que el cable de alimentación quede colgando del borde de una superficie de trabajo, que entre en contacto con superficies calientes, que presente nudos o que quede atrapado.
- No utilice el aparato si este se ha caído al suelo o presenta signos visibles de daños o goteo.
- No utilice nunca ningún accesorio o pieza no recomendados por el fabricante.
- No utilice nunca ningún accesorio o pieza no recomendados por el fabricante.
- Asegúrese de que todos los accesorios estén correctamente ajustados antes de utilizar el aparato.
- Las cuchillas presentan bordes muy afilados. Tenga cuidado al manipularlas o limpiarlas.
- Espere a que las piezas móviles se detengan antes de cambiar o limpiar los accesorios.
- No procese nunca líquidos calientes o que estén hirviendo. Deje que se enfríen antes de procesarlos.
- Evite el contacto con las piezas móviles. Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras bate para evitar lesiones o daños en la batidora. Puede utilizarse una espátula de goma solo cuando la batidora no esté en funcionamiento.
- Coloque siempre la tapa en el recipiente antes de utilizar la batidora.
- Nunca coloque el módulo de la cuchilla en el motor sin el recipiente.
- NO utilice la batidora de forma continua durante más de 3 minutos.
- Nunca coloque ni retire el recipiente de la base del motor cuando el motor esté en funcionamiento.

PIEZAS (FIGURA 1)

- A** Tapón / medida
- B** Tapa
- C** Vaso de la batidora
- D** Orejeta
- E** Goma

- F** Módulo de cuchillas
- G** Anillo de bloqueo
- H** Tope
- I** Unidad del motor
- J** Control de velocidad

MONTAJE

Siga estas instrucciones tras observar la Fig. 2:

1. Dé la vuelta verticalmente al recipiente de la batidora y coloque la goma sobre el borde del recipiente.
2. Baje con cuidado las cuchillas hacia el interior del recipiente de la batidora.
3. Enrosque el anillo de bloqueo al recipiente de la batidora.
4. Coloque el recipiente de la batidora en la unidad del motor con la orejeta (X) delante del tope (Y).
5. Utilice el asa del recipiente de la batidora para girar el recipiente en sentido horario hasta el tope. Al hacerlo, quedará apretado el anillo de bloqueo. Para aflojar el anillo de bloqueo, coloque el recipiente de la batidora sobre la unidad del motor con la orejeta (X) detrás del tope (Y) y gire el recipiente en sentido antihorario.
6. Place the blending jug onto the motor unit with the lug

USO DE LA BATIDORA

1. Coloque el recipiente de la batidora sobre la unidad del motor. El asa del recipiente de la batidora puede estar a la izquierda o a la derecha. Asegúrese de que las orejetas del recipiente de la batidora quedan junto a los topes del borde de la unidad del motor.
2. Ponga los ingredientes en el recipiente de la batidora y coloque la tapa y el tapón. Coloque el tapón insertándolo en el orificio de la tapa y girándolo después un cuarto de vuelta en sentido horario.
3. Gire el control de velocidad a la posición I, II o III, según sea necesario. Para disponer de un mayor control al batir, utilice el control de velocidad en accionamiento cortos.

Consejos

- Los ingredientes pueden añadirse a través del orificio de la tapa retirando el tapón.
- El tapón presenta una graduación que permite utilizarlo como medida para pequeñas cantidades.
- Sujete siempre el recipiente de la batidora con la mano mientras bate (Fig. 3).
- Deje que se enfríen los líquidos calientes antes de procesarlos. Coloque un paño de cocina doblado en la parte superior del recipiente de la batidora y coloque la mano encima del paño durante el accionamiento de la batidora (Fig. 3).
- No llene en exceso el recipiente de la batidora.

CONSERVACIÓN Y LIMPIEZA

Asegúrese de que la unidad está desenchufada de la toma eléctrica antes de limpiarla. Las cuchillas están muy afiladas; tenga cuidado al lavarlas. Nunca sumerja la unidad del motor ni el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

Limpieza

- Retire el módulo de las cuchillas del recipiente de la batidora y lave el recipiente, el módulo de las cuchillas, la goma y el anillo de bloqueo en agua caliente con jabón. Enjuague y seque a conciencia estas piezas. El recipiente de la batidora puede lavarse en el lavavajillas.
- Lave la tapa y el tapón en agua caliente con jabón. Enjuague y seque a conciencia estas piezas.
- Pase un paño por la base del motor empleando un paño húmedo o una esponja y séquela a conciencia. Asegúrese de que utiliza exclusivamente una solución de detergente suave.

Método de limpieza rápida

1. Llene la batidora hasta la mitad con agua caliente y añada una pequeña cantidad de detergente.
2. Coloque la tapa y el tapón.
3. Coloque el control de velocidad en II durante 10-20 segundos.
4. Retire el recipiente de la batidora y enjuáguelo con agua corriente.

RECETAS

Coloque todos los ingredientes en el recipiente de la batidora, coloque la tapa y luego bata con el control de velocidad I durante unos segundos. Aumente la velocidad a II durante unos segundos más hasta obtener la consistencia deseada.

Batido de fresa

Raciones	Fresas	Helado de vainilla	Leche fría	Miel (opcional)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Batido de chocolate

Raciones	Cacao en polvo	Helado de chocolate	Leche fría
3-4	10g	100g	800ml

Batido saludable de 5 frutas

Los batidos también pueden contener verduras, avena o proteína en polvo. Las espinacas frescas están deliciosas en batidos. Le sugerimos que cambie una de las frutas de la receta por un puñado de hojas de espinaca frescas.

Raciones	Zumo de manzana	Plátano	Fresas	Aguacate	Piña
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Bebida refrescante de sandía y frutos del bosque

Añada todos los ingredientes al recipiente de la batidora salvo el agua con gas. Una vez batidos, vierta en vasos altos y complete con agua con gas.

Raciones	Sandía fría (sin pepitas)	Frambuesas o fresas	Limón (piel y zumo)	Azúcar glasé	Agua	Cubitos de hielo	Agua con gas
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Raciones	Garbanzos	Ajo	Zumo de limón	Comino	Tahini	Agua	Pimentón	Sal y pimienta
4	400g	2 dientes	1	5g	100ml	80ml	2.5g	al gusto

GARANTÍA

Guarde su recibo de compra, recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su su recibo de compra y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapen al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos sino que debe hacerse por separado en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a los seres humanos a partir de la eliminación de residuos no controlada debido a la presencia de sustancias peligrosas en este producto, debe reciclarlo de modo responsable para promover la reutilización sostenible de materiales y recursos. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recolección disponibles o comuníquese con el comercio donde compró el producto. Ellos pueden tomar este producto para su respectivo reciclado de modo seguro y responsable con el medio ambiente.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
Reino Unido

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou receberem instruções relacionadas com a utilização do aparelho numa área segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção de utilização não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Desligue sempre o aparelho da tomada de alimentação, caso seja deixado sem supervisão e antes de desmontar, voltar a montar ou limpar.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de assistência ou pessoas semelhantes qualificadas, a fim de evitar acidentes.

- Nunca utilize este aparelho com outro objetivo que não aquele para o qual foi criado. Este aparelho serve apenas para utilização doméstica. Não utilize este aparelho em espaços exteriores.
- Certifique-se sempre de que tem as mãos secas antes de ligar à tomada ou ligar o aparelho.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável, segura, seca e nivelada.
- Este utensílio não deve ser colocado sobre ou junto a qualquer potencial fonte de calor (como fornos a gás ou elétricos).
- Nunca submerja qualquer parte do utensílio ou cabo e ficha de alimentação em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade do balcão, em contacto com superfícies quentes ou que fique enlaçado, preso ou entalado.
- Não utilize o aparelho, caso ele tenha caído ou se tiver sinais visíveis de danos ou de derrame.
- Nunca utilize qualquer acessório ou peça não recomendada pelo fabricante.
- Nunca utilize qualquer acessório ou encaixe que não seja o recomendado pelo fabricante.
- Certifique-se de que todas as peças estão encaixadas de forma segura e correta antes de operar o utensílio.
- As lâminas têm arestas muito afiadas. Tenha cuidado ao manipulá-las ou ao limpá-las.
- Deixe que as partes que se movem parem antes de mudar ou limpar os acessórios.
- Nunca processe líquidos quentes ou a ferver. Deixe arrefecer antes de os processar.
- Evite o contacto com as peças em movimento. Mantenha as mãos e os utensílios afastados do jarro enquanto mistura, a fim de evitar ferimentos ou danos na misturadora. Poderá utilizar uma espátula de borracha apenas quando a misturadora não estiver em funcionamento.
- Ponha sempre a tampa no jarro antes de operar a misturadora.
- Nunca tente encaixar o suporte de lâmina na unidade de motor sem o jarro.
- NÃO opere a mistura de forma continuada por mais de 3 minutos.
- Nunca tente encaixar ou remover o jarro da base do motor quando este estiver em funcionamento.

COMPONENTES (FIGURA 1)

- | | | | |
|----------|------------------|----------|------------------------|
| A | Copo / medidor | F | Suporte de lâmina |
| B | Tampa | G | Anel de bloqueio |
| C | Jarro de mistura | H | Travão |
| D | Saliência | I | Unidade de motor |
| E | Selo | J | Controlo de velocidade |

MONTAGEM

Consultar a Fig. 2:

1. Vire o jarro de mistura ao contrário e coloque o selo sobre o aro do jarro.
2. Com cuidado, baixe as lâminas sobre o jarro de mistura.
3. Aperte o anel de bloqueio sobre o jarro de mistura.
4. Coloque o jarro de mistura na unidade de motor com a saliência (X) em frente ao travão (Y).
5. Utilize a pega do jarro de mistura para rodar o jarro no sentido dos ponteiros do relógio, o máximo possível. Isto irá apertar o anel de bloqueio. Para apertar o anel de bloqueio, coloque o jarro de mistura na unidade de motor com a saliência (X) atrás do travão (Y) e rode o jarro no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

UTILIZAR A SUA MISTURADORA

1. Coloque o jarro de mistura na unidade de motor. A pega do jarro de mistura pode encontrar-se à esquerda ou à direita. Certifique-se que as saliências no jarro de mistura se encontram contra os travões no aro da unidade de motor.
2. Adicione os ingredientes ao jarro de mistura e encaixe a tampa e o copo. Encaixe o copo, inserindo-o no buraco na tampa e depois rode um quarto de volta no sentido dos ponteiros do relógio.
3. Rode o controlo de velocidade para a posição I, II ou III, conforme necessário. Para maior controlo sobre a mistura, opere o controlo de velocidade com breves pressões.

Dicas

- Poderão ser adicionados ingrediente através do buraco na tampa, retirando o copo.
- O copo é graduado e pode ser utilizado como medição para pequenas quantidades.
- Agarre sempre jarro de mistura com a mão enquanto estiver a misturar (Fig. 3).
- Deixe que os líquidos quentes arrefeçam antes de os processar. Coloque uma pega dobrada sobre a parte superior do jarro de mistura e coloque a sua mão sobre a pega durante o processamento (Fig. 3).
- Não encha demasiado o jarro de mistura.

CUIDADOS E LIMPEZA

Antes de limpar certifique-se de que a unidade está desligada e não se encontra ligada à tomada elétrica. As lâminas são muito afiadas, tenha cuidado ao lavá-las. Não submerja a unidade de motor, cabo ou ficha elétrica em água ou qualquer outro líquido.

Limpeza

- Remova o suporte de lâmina do jarro de mistura e lave o jarro, suporte de lâmina, selo e aro de bloqueio, com água quente e detergente. Enxague e seque cuidadosamente. O jarro de mistura pode ser lavado na máquina da loiça.
- Lave a tampa e o copo medidor com água quente e detergente. Enxague e seque cuidadosamente.
- Limpe a base do motor utilizando um pano ou esponja húmido e seque bem. Certifique-se de que utiliza apenas um detergente suave.

Método de lavagem rápida

1. Encha metade da misturadora com água quente e adicione uma pequena quantidade de detergente.
2. Encaixe a tampa e o copo medidor.
3. Defina o controlo de velocidade para II durante 10-20 segundos.
4. Remova o jarro de mistura e lave-o com água corrente.

RECEITAS

Coloque todos os ingredientes no jarro de mistura, encaixe a tampa e depois misture na velocidade I durante alguns segundos. Aumente a velocidade para II durante mais alguns segundos, até obter a consistência desejada.

Batido de morango

Doses	Morangos	Gelado de baunilha	Leite frio	Mel (opcional)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Batido de chocolate

Doses	Cacau em pó	Gelado de chocolate	Leite frio
3-4	10g	100g	800ml

Smoothie de fruta 5 por dia

Os smoothies também podem incluir vegetais, aveia ou proteína em pó. Os espinafres frescos são deliciosos em smoothies - porque não experimenta trocar um dos frutos da receita por uma mão cheia de folhas de espinafres frescos?

Doses	Sumo de maçã	Banana	Morangos	Abacate	Ananás
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Refresco de melancia e bagas

Adicione todos os ingredientes no jarro de mistura, exceto a água com gás. Assim que estiver misturado, deite em dois copos altos e finalize com a água com gás.

Doses	Melancia fresca (sem sementes)	Framboesas ou Morangos	Limão (raspa e sumo)	Açúcar extra fino	Água	Cubos de gelo	Água com gás
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Homus

Doses	Ervilhas	Alho	Sumo de limão	Cominhos	Taine	Água	Paprika	Sal e pimenta
4	400g	2 dentes	1	5g	100ml	80ml	2.5g	a gosto

GARANTIA

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 2 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tem o direito de alterar estes termos.

A JCS (Europe) compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à JCS (Europe) o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela JCS (Europe).

Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparações ou alterações por alguém não autorizado pela JCS (Europe) ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

Esta marca indica que este produto não deveria ser disposto com outros dejetos domésticos e que deveria ser disposto separadamente por toda a UE. Para prevenir possível dano ao ambiente ou saúde humana por disposição descontrolada de dejetos devido à presença de substâncias perigosas dentro do produto, recicle para responsabilmente promover a reutilização sustentável de materiais e recursos. Para devolver seu dispositivo usado, por favor usem os sistemas retorno e de coleção disponível para você ou contate o varejista onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI AZIONARE L'APPARECCHIO

Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionate o siano state istruite relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e comprendano i rischi che possono derivare da tale utilizzo. Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchiatura. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Verificare che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione dopo l'uso e prima della pulizia o dell'inserimento/rimozione di accessori o parti.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.

- Non utilizzare mai il presente apparecchio per fini diversi da quello della sua destinazione d'uso. Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Controllare sempre che le mani siano asciutte prima di maneggiare la presa o di accendere l'apparecchio.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, sicura, asciutta e piana.
- L'apparecchio non deve essere collocato sopra o in prossimità di superfici potenzialmente calde (come cucine a gas o elettriche).
- Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare sempre che il cavo di alimentazione penzoli sopra il bordo di un piano di lavoro, tocchi superfici calde o si attorcigli, resti intrappolato o schiacciato.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia stato fatto cadere o presenti segni visibili di danneggiamento o di fuoriuscita di perdite.
- Utilizzare esclusivamente accessori o connettori consigliati dalla casa produttrice.
- Prima di azionare l'apparecchio verificare che tutti gli elementi collegati siano inseriti perfettamente e in modo corretto.
- Le lame hanno bordi estremamente taglienti. Adottare la debita cautela quando si maneggiano o puliscono le lame.
- Attendere l'arresto completo di tutte le parti in movimento prima di sostituire o pulire gli accessori.
- Non miscelare mai liquidi caldi o bollenti. Attendere prima che si raffreddino.
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Evitare di introdurre mani e utensili nel contenitore durante la miscelazione al fine di evitare lesioni personali o danni al frullatore. Si può utilizzare una spatola di gomma solo quando il frullatore non è in funzione.
- Mettere sempre il coperchio sul contenitore prima di azionare il frullatore.
- Non cercare mai di inserire il gruppo lame nell'unità motrice se non è presente il contenitore.
- NON azionare il frullatore in modo continuo per più di 3 minuti.
- Non cercare mai di inserire o rimuovere il contenitore dalla base con il motore mentre quest'ultimo è in funzione.

COMPONENTI (FIG 1)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| A Tappo / dosatore | F Gruppo lame |
| B Coperchio | G Anello di bloccaggio |
| C Contenitore di miscelazione | H Fermo |
| D Aletta | I Unità motrice |
| E Anello di guarnizione | J Manopola di controllo della velocità |

ASSEMBLAGGIO

Facendo riferimento alla Fig. 2:

1. Capovolgere il contenitore di miscelazione e inserire l'anello di guarnizione sopra il bordo del vaso.
2. Abbassare delicatamente le lame nel contenitore di miscelazione.
3. Avvitare l'anello di bloccaggio al contenitore di miscelazione.
4. Inserire il contenitore di miscelazione nell'unità motrice con l'aletta (**X**) davanti al fermo (**Y**).
5. Utilizzare l'impugnatura del contenitore di miscelazione per ruotare quest'ultimo in senso orario fino a fine corsa. In questo modo si serra l'anello di bloccaggio. Per allentare l'anello di bloccaggio, inserire il contenitore di miscelazione nell'unità motrice con l'aletta (**X**) dietro al fermo (**Y**), quindi ruotare il contenitore in senso antiorario.

UTILIZZO DEL FRULLATORE

1. Inserire il contenitore di miscelazione nell'unità motrice. L'impugnatura può essere sia a destra che a sinistra. Assicurarsi che le alette del contenitore di miscelazione si appoggino ai fermi del bordo dell'unità motrice.
2. Aggiungere gli ingredienti nel contenitore di miscelazione, quindi inserire coperchio e tappo. Per inserire il tappo, introdurlo nell'apposito foro del coperchio, quindi ruotarlo di un quarto di giro in senso orario.
3. Ruotare la manopola di controllo della velocità nella posizione **I**, **II** o **III**, secondo necessità. Per regolare maggiormente la miscelazione, azionare la manopola di controllo della velocità a piccoli scatti.

Suggerimenti

- Gli ingredienti possono essere aggiunti attraverso il foro del coperchio rimuovendo il tappo.
- Il tappo è graduato e può essere utilizzato come dosatore per piccoli quantitativi.
- Durante la miscelazione, sostenere sempre il contenitore con la mano (Fig. 3).
- Attendere che i liquidi caldi si raffreddino prima di miscelarli. Durante la miscelazione mettere un tovagliolo ripiegato sopra il contenitore e appoggiare la mano sopra il tovagliolo (Fig. 3).
- Non riempire in modo eccessivo il contenitore di miscelazione.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima della pulizia verificare che l'unità sia spenta e scollegata dalla presa dell'alimentazione di rete. Le lame sono molto taglienti; adottare la debita cautela durante il lavaggio. Non immergere l'unità motrice, il cavo dell'alimentazione di rete o la spina nell'acqua o in altri liqui

Pulizia

- Separare il gruppo lame dal contenitore di miscelazione; lavare il contenitore, il gruppo lame, l'anello di guarnizione e l'anello di bloccaggio in acqua saponata tiepida. Risciacquare e asciugare con cura. Il contenitore di miscelazione può essere lavato in lavastoviglie.
- Lavare il coperchio e il tappo in acqua saponata tiepida. Risciacquare e asciugare con cura.
- Pulire la base del motore con un panno umido o una spugna, quindi asciugare con cura. Assicurarsi di utilizzare esclusivamente una soluzione detergente non aggressiva.

Metodo per una pulizia rapida

1. Riempire a metà il frullatore di acqua tiepida e aggiungere una piccola quantità di detergente.
2. Inserire coperchio e tappo.
3. Impostare la manopola di controllo della velocità su II per 10-20 secondi.
4. Rimuovere il contenitore di miscelazione e risciacquarlo sotto l'acqua corrente.

RICETTE

Aggiungere tutti gli ingredienti nel contenitore di miscelazione, inserire il coperchio, quindi miscelare alla velocità I per alcuni secondi. Aumentare la velocità fino a II per alcuni secondi, fino a ottenere la consistenza desiderata.

Frappè alla fragola

Porzioni	Fragole	Gelato alla vaniglia	Latte raffreddato	Miele (facoltativo)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Frappè al cioccolato

Porzioni	Cacao in polvere	Gelato al cioccolato	Latte raffreddato
3-4	10g	100g	800ml

Frullato alla frutta "5 al giorno"

I frullati possono anche essere a base di verdure, cereali o proteine in polvere. Il frullato con l'aggiunta di spinaci fresche è delizioso. Perché non provare a sostituire uno dei tipi di frutta con una manciata di foglie di spinaci fresche?

Porzioni	Succo di mela	Banana	Fragole	Polpa di avocado	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Bevanda dissetante a base di anguria e frutti di bosco

Aggiungere tutti gli ingredienti nel contenitore di miscelazione, ad eccezione dell'acqua frizzante. Dopo la miscelazione, versare in due bicchieri alti e aggiungere l'acqua frizzante.

Porzioni	Anguria raffreddata (dopo aver tolto i semi)	Lamponi o fragole	Limone (polpa e succo)	Zucchero semolato	Acqua	Cubetti di ghiaccio	Acqua frizzante
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Porzioni	Ceci	Aglio	Succo di limone	Cumino	Tahina	Acqua	Paprika	Sale e pepe
4	400g	2 spicchi	1	5g	100ml	80ml	2.5g	a piacere

GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

Questo simbolo indica che è vietato smaltire il prodotto unitamente agli altri rifiuti domestici e che deve essere smaltito separatamente in base alle leggi dell'UE. Al fine di evitare qualsiasi danno ambientale o rischio per la salute in seguito a uno smaltimento scorretto dei rifiuti per la presenza di sostanze pericolose all'interno dell'apparecchio, si raccomanda di riciclarlo in modo responsabile, promuovendo il riuso sostenibile di materiali e risorse. Al momento dello smaltimento del vostro apparecchio usato, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento disponibili, altrimenti rivolgersi al produttore dove avete acquistato il prodotto; potrebbe essere riciclato a salvaguardia dell'ambiente.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Reiniging of onderhoud door kinderen mag uitsluitend onder begeleiding worden uitgevoerd.

Altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact verwijderen als de mixer onbeheerd wordt achtergelaten, voordat de hulpstukken worden geplaatst of verwijderd en voordat het apparaat wordt gereinigd.

Indien het stroomsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.

- Dit apparaat niet gebruiken voor een ander doel dan het bestemde doel. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.
- Altijd zorgen dat uw handen droog zijn alvorens de stekker in het stopcontact te steken of te verwijderen of het apparaat aan te zetten.
- Altijd zorgen dat het apparaat op een stabiel, stevig, droog en plat oppervlak staat.
- Dit apparaat mag niet op of in de buurt van oppervlakken worden geplaatst die heet kunnen worden (zoals een fornuis).
- Geen enkel deel van het apparaat of het stroomsnoer onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Het stroomsnoer nooit over de rand van een werkblad of aanrecht laten hangen, in aanraking laten komen met hete oppervlakken, of in de knoop, vast of bekneld laten raken.
- Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen of zichtbare beschadiging of lekkages vertoont.
- Gebruik uitsluitend accessoires en hulpstukken die uitdrukkelijk door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Zorg dat alle hulpstukken veilig en correct zijn aangebracht alvorens het apparaat te gebruiken.
- Het snijvlak van de messen is zeer scherp. Wees uiterst voorzichtig wanneer u de messen aanraakt of reinigt.
- Laat bewegende onderdelen volledig tot stilstand komen alvorens hulpstukken te verwijderen of te reinigen.
- Gebruik geen warme of kokend hete vloeistoffen in het apparaat. Laat deze vóór gebruik eerst afkoelen.
- Raak bewegende onderdelen niet aan. Steek uw handen en keukengerei niet in de kan wanneer de blender in werking is, om persoonlijk letsel of schade aan de blender te voorkomen. U kunt een rubberen spatel gebruiken, maar alleen als de blender volledig tot stilstand is gekomen.
- Plaats altijd het deksel op de kan alvorens de blender te starten.
- Breng nooit alleen het mes op de motor aan zonder de kan.
- Gebruik de blender NIET langer dan 3 minuten ononderbroken.
- De mengkan mag niet op de blender worden aangebracht of worden verwijderd als de motor in werking is.

ONDERDELEN (FIGUUR 1)

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| A Stopper / maatbeker | F Messen met behuizing |
| B Deksel | G Sluistring |
| C Mengkan | H Stop |
| D Lipje | I Motorbehuizing |
| E Afdichtring | J Snelheidsregelaar |

DE ONDERDELEN AANBRENGEN

Raadpleeg figuur 2:

1. Zet de mengkan ondersteboven en leg de afdichtring over de rand van de kan.
2. Zet de messen voorzichtig in de mengkan.
3. Draai de sluitring vast op de kan.
4. Zet de mengkan zodanig op de motor dat het lipje (X) vóór de stop (Y) staat.
5. Draai de mengkan aan het handvat zo ver mogelijk rechtsom. De sluitring zit nu goed vast. Om de sluitring los te draaien, zet u de mengkan zodanig op de motor dat het lipje (X) achter de stop (Y) staat en draait u de kan linksom.

DE BLENDER GEBRUIKEN

1. Zet de mengkan op de motor. Het handvat kan naar links of naar rechts worden gezet. Zorg dat de lipjes op de mengkan tegen de stoppen op de rand van de motor staan.
2. Voeg de ingrediënten toe aan de mengkan en breng het deksel en de stopper aan. De stopper wordt aangebracht door deze in de opening van het deksel te plaatsen en dan een kwartslag rechtsom te draaien.
3. Zet de snelheidsregelaar naar behoeven in stand I, II of III. Gebruik de snelheidsregelaar steeds korte pozen voor betere controle over het mengen/vermalen.

Tips

- Verwijder de stopper en voeg de ingrediënten toe via de opening in het deksel.
- De stopper kan als maatbeker worden gebruikt voor het meten van kleine hoeveelheden.
- Houd tijdens het mengen/vermalen altijd de mengkan vast met uw hand (figuur 3).
- Laat warme vloeistoffen vóór gebruik eerst afkoelen. Leg een opgevouwen theedoek over de bovenkant van de mengkan en plaats uw hand over de theedoek tijdens het mengen (figuur 3).
- Maak de mengkan niet te vol.

ONDERHOUD EN REINIGING

Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het gaat reinigen. De messen zijn zeer scherp, dus wees voorzichtig bij het afwassen. Dompel de motorbehuizing, het stroomsnoer en de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

Reinigen

- Verwijder de messenbehuizing uit de mengkan en was de kan, de messen, de afdichtring en de sluitring af in warm water met afwasmiddel. Goed afspoelen en drogen. De mengkan is vaatwasmachinebestendig.
- Was het deksel en de stopper af in warm water met afwasmiddel. Goed afspoelen en drogen.
- Neem de motorbehuizing af met een vochtige doek en droog de behuizing vervolgens goed af. Gebruik uitsluitend een mild sopje.

Snelle reiniging

1. Vul de mengkan tot de helft met warm water en voeg een klein beetje afwasmiddel toe.
2. Plaats het deksel en de stopper.
3. Stel de snelheidsregeling in op II voor 10-20 seconden.
4. Neem de mengkan van het apparaat en spoel deze goed af onder stromend water.

RECEPTEN

Voeg alle ingrediënten toe aan de mengkan, plaats het deksel en zet de blender gedurende enkele seconden aan in stand I. Verhoog de snelheid gedurende enkele seconden naar stand II totdat de gewenste dikte is verkregen.

Aarbeienmilkshake

Porties:	Aarbeien	Vanille-ijs	Gekoelde melk	Honing (optioneel)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Chocolademilkshake

Porties:	Cacaopoeder	Chocolade-ijs	Gekoelde melk
3-4	10g	100g	800ml

Vruchtensmoothie

Voor smoothies kunnen ook groenten, haver of proteïnepoeder worden gebruikt. Verse spinazie is heerlijk in smoothies; vervang bijvoorbeeld een van de vruchten in het recept door een handvol verse bladspinazie!

Porties:	Appelsap	Banaan	Aarbeien	Vrucht vlees van avocado	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Verfrissende watermeloen met bessen

Voeg alle ingrediënten toe aan de mengkan, behalve het spuitwater. Giet de vermalen ingrediënten in twee hoge glazen en giet hierover het spuitwater.

Porties:	Gekoelde watermeloen (zaadjes verwijderd)	Frambozen of aardbeien	Citroen (schil en sap)	Poedersuiker	Water	Ijsblokjes	Spuitwater
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Porties:	Kikkererwten	Knoflook	Citroensap	Kummel	Tahin	Water	Paprikapoeder	Zout en peper
4	400g	2 teentjes	1	5g	100ml	80ml	2.5g	naar smaak

GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 2 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen JCS (Europe) Products (Europa) Ltd. ("JCS (Europe)") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

JCS (Europe) verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij JCS (Europe), en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop JCS (Europe) geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden verwijderd en dat het afzonderlijk moet worden verwijderd doorheen de EG. Om te vermijden dat ongecontroleerde afvalverwijdering mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid veroorzaakt door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in het product, recycle het product op een degelijke manier om het duurzaam hergebruik van materialen en hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikt toestel te retourneren, gebruik de voorhanden retour- en inzamelingsystemen of neem contact op met de detailhandelaar van wie het product werd gekocht. Zij kunnen uw product aanvaarden voor milieuvriendelijke recycling.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA OCH SPARA DEM OM DU BEHÖVER LÄSA DEM IGEN

Den här produkten får användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller otillräcklig erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har instruerats rörande säkert bruk av produkten och förstår de risker som användningen medför. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn såvida de inte övervakas.

Koppla alltid bort apparaten från eluttaget om den lämnas utan uppsikt och innan den monteras, tas isär eller rengörs.

Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

- Använd aldrig denna apparat till någonting annat än det som den är avsedd för. Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning. Apparaten får inte användas utomhus.
- Se alltid till att dina händer är torra innan du hanterar stickkontakten eller slår på apparaten.
- Använd alltid apparaten på ett stabilt, säkert, torrt och jämnt underlag.
- Apparaten får inte placeras på eller i närheten av underlag som kan vara varma (t.ex. håll/platta på en gas- eller elspis).
- Doppa aldrig någon del av apparaten eller nätsladden och kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt aldrig nätsladden hänga över kanten på en arbetsbänk, vidröra varma underlag eller bli snodd, fastna eller bli klämd.
- Använd inte apparaten om den har blivit tappad, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- Använd aldrig en tillsats eller ett tillbehör som inte har rekommenderats av tillverkaren.
- Kontrollera att alla tillbehör är ordentligt monterade på rätt sätt innan du använder apparaten.
- Knivarna har mycket vassa kanter. Var försiktig när du hanterar eller rengör dem.
- Låt rörliga delar komma till ett stopp innan du byter eller rengör tillbehör.
- Mixa aldrig heta eller kokande vätskor. Låt dem svalna före tillredningen.
- Undvik kontakt med rörliga delar. Håll händer och redskap utanför bågaren när du bearbetar ingredienser för att undvika personskador och skador på mixern. En gummislickepott får bara användas när mixern inte är igång.
- Sätt alltid på locket till bågaren innan mixern används.
- Sätt aldrig fast knivarna på motorenheten när bågaren inte är monterad.
- Kör inte mixern kontinuerligt i mer än 3 minuter.
- Försök aldrig montera eller ta bort bågaren på motorenheten när motorn är igång.

DELAR (BILD 1)

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| A Stopp/mått | F Knivblad |
| B Lock | G Låsring |
| C Mixerbägare | H Stopp |
| D Tunga | I Motorenhet |
| E Tätning | J Hastighetsreglage |

MONTERING

Se bild 2:

1. Vänd mixerbägaren upp och ned och placera tätningen över kanten på bägaren.
2. Sänk försiktigt ned knivarna i mixerbägaren.
3. Skruva fast låsringen på mixerbägaren.
4. Placera mixerbägaren på motorenheten med tungan (**X**) framför stoppet (**Y**).
5. Vrid mixerbägaren medurs så långt det går med hjälp av handtaget. Det drar åt låsringen. När du ska lossa låsringen ska du placera mixerbägaren på motorenheten med tungan (**X**) bakom stoppet (**Y**) och vrida bägaren moturs.

ANVÄNDA MIXERN

1. Placera mixerbägaren på motorenheten. Mixerbägarens handtag kan vara på vänster eller höger sida. Kontrollera att tungorna på mixerbägaren vilar mot stoppen på motorenhetens kant.
2. Lägg ingredienserna i mixerbägaren och sätt på locket och stoppet. Montera stoppet genom att föra in det i hålet på locket och sedan vrida det ett kvarts varv medurs.
3. Vrid hastighetsreglaget till läge I, II eller III efter behov. Tryck på hastighetsreglaget i korta omgångar för högre kontroll över mixerprocessen.

Tips

- Ingredienser kan fyllas på genom hålet i locket om du tar bort stoppet.
- Stoppet är graderat och kan justeras som mått för mindre mängder.
- Håll alltid i mixerbägaren med handen när enheten används (bild 3).
- Låt varma vätskor svalna innan de bereds. Placera en vikt disktrasa över mixerbägarens överdel och håll handen ovanpå disktrasan under användning (bild 3).
- Fyll inte på för mycket i mixerbägaren.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Se till att enheten är avstängd och att sladden är utdragen ur eluttaget före rengöring. Knivarna är mycket vassa, var försiktig när du diskar dem. Sänk inte ned motorenheten, nätsladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.

Rengöring

- Ta bort knivarna från mixerbägaren och tvätta bägaren, knivarna, tätningen och låsringen i varmt vatten och diskmedel. Skölj och torka noga. Mixerbägaren även diskas i diskmaskin.
- Tvätta locket och stoppet i varmt vatten och diskmedel. Skölj och torka noga.
- Torka av motorenheten med en fuktad trasa eller svamp och torka noga. Använd bara mildt diskmedel.

Snabbrengöring

1. Fyll mixern till hälften med varmt vatten och tillsätt lite rengöringsmedel. Sätt på locket och stoppet.
2. Ställ in hastighetsreglaget på II i 10–20 sekunder.
3. Ta bort mixerbägaren och skölj den under rinnande vatten.

RECEPT

Placera alla ingredienser i mixerbägaren, sätt på locket och mixa på I i några sekunder. Öka hastigheten till II i ytterligare några få sekunder tills ingredienserna har rätt konsistens.

Jordgubbsmilkshake

Portioner	Jordgubbar	Vaniljglass	Kall mjölk	Honung (valfritt)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Chokladmilkshake

Portioner	Kakaopulver	Chokladglass	Kall mjölk
3-4	10g	100g	800ml

5 fruktars smoothie

I smoothies kan du också tillsätta grönsaker, havre och proteinpulver. Färsk spenat är underbart gott i smoothies, prova gärna att byta ut en av frukterna i receptet med en handfull färska spenatblad!

Portioner	Äppeljuice	Banan	Jordgubbar	Avokadokött	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Uppfriskande dryck med vattenmelon och bär

Placera alla ingredienser utom det kolsyrade vattnet i mixerbägaren. Häll blandningen i två höga glas när den är klar och fyll på kolsyrat vatten.

Portioner	Kylt vattenmelon (med kärnorna borttagna)	Hallon eller jordgubbar	Citron (skal och saft)	Socker	Vatten	Isbitar	Kolsyrat vatten
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Portioner	Kikärter	Vitlök	Citronsaft	Kummin	Tahini	Vatten	Paprika	Salt och peppar
4	400g	2 klyftor	1	5g	100ml	80ml	2.5g	efter egen smak

GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 2 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har rätt att ändra villkoren.

JCS (Europe) åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe).

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som JCS (Europe) inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe) eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor. Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Denna symbol betyder att produkten inte får kastas bland hushållssopor men skall bortskaffas separat inom EU. För att skydda miljön och människors hälsa från okontrollerad bortskaffning av sopor som innehåller farliga ämnen skall produkten återvinnas. Var god lämna in apparaten på en samlingsplats för elektriska apparater eller kontakta återförsäljaren. Denne kan omhänderta apparaten för säker återvinning.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

LUE TARKOIN JA PIDÄ TALLESSA

Yli kahdeksanvuotiaat lapset, fyysisesti tai henkisesti vammaiset tai aistivammaiset sekä kokemattomat tai osaamattomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, jos heille on opetettu, miten sitä käytetään turvallisesti, ja he ymmärtävät sen vaarat. Lapsia ei saa päästää leikkimään laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Always disconnect the appliance from the mains supply socket if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.

- Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun käyttötarkoitukseen. Laite on tarkoitettu vain kotilouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.
- Varmista aina, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin käsittelet pistoketta tai kytket laitteeseen virtaa.
- Laitteen on käytön aikana oltava vakaalla, kuivalla ja tasaisella alustalla.
- Laitetta ei saa laittaa kuumille pinnoille (kuten kaasui- tai sähköhellalle) tai sellaisten läheisyyteen.
- Älä koskaan kasta laitetta tai sen virtajohtoa ja pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koskaan anna laitteen virtajohdon roikkua pöydän reunan yli, koskettaa kuumaa pintaa, päästä takertumaan tai joutua solmulle tai puristuksiin.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.
- Käytä vain laitevalmistajan suositamia lisälaitteita tai -varusteita.
- Varmista, että kaikki lisävarusteet on kiinnitetty oikein ennen laitteen käyttöä.
- Sekoittimen terät ovat hyvin terävät. Ole varovainen käsitellessäsi tai puhdistaussasi niitä.
- Anna liikkuvien osien pysähtyä ennen lisälaitteiden vaihtamista tai puhdistamista.
- Sekoittimeen ei saa kaataa kuumaa tai kiehuvaa nestettä. Anna nesteiden jäähtyä ennen sekoittamista.
- Vältä liikkuviin osiin koskemista. Vältä henkilövahingot ja sekoittimen vahingoittuminen pitämällä kädet ja keittiövälineet poissa kannusta sekoittamisen aikana. Kumista lastaa saa käyttää vain, kun sekoitin ei ole käytössä.
- Aseta kannun kansi paikalleen ennen sekoittimen käyttöä.
- Älä yritä asettaa teräosaa moottoriyksikköön ilman kannua.
- ÄLÄ käytä sekoitinta yli kolmea minuuttia yhtäjaksoisesti.
- Älä yritä kiinnittää kannua moottorijalustaan tai irrottaa kannua moottorijalustasta moottorin ollessa käynnissä.

OSAT (KUVA 1)

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| A Korkki/mitta | F Teräosa |
| B Kansi | G Lukitusrengas |
| C Sekoituskannu | H Pysäytin |
| D Korvake | I Moottoriyksikkö |
| E Tiiviste | J Nopeuden säädin |

KOKOAMINEN

Katso kuva 2:

1. Käännä sekoituskannu ylösalaisin ja aseta tiiviste kannun reunan ylle.
2. Laske terät varovasti sekoituskannuun.
3. Kierrä lukitusrengas sekoituskannuun.
4. Aseta sekoituskannu moottoriyksikköön niin, että korvake (X) on pysäyttimen (Y) edessä.
5. Käännä sekoituskannun kahvalla kannua myötäpäivään niin paljon kuin mahdollista. Tämä kiristää lukitusrenkaan. Löysää lukitusrengasta asettamalla sekoituskannu moottoriyksikköön niin, että korvake (X) on pysäyttimen (Y) takana. Käännä kannua sitten vastapäivään.

SEKOITTIMEN KÄYTTÖ

1. Aseta sekoituskannu moottoriyksikköön. Sekoituskannun kahva voi olla vasemmalla tai oikealla. Varmista, että sekoituskannun korvakkeet ovat pysäyttimiä vasten moottoriyksikön reunassa.
2. Lisää ainekset sekoituskannuun ja kiinnitä kansi ja korkki. Kiinnitä korkki asettamalla se kannen reikään ja kiertämällä sitä neljänneskierron myötäpäivään.
3. Käännä nopeuden säädin asentoon I, II tai III tarpeen mukaan. Sekoitusta voidaan hallita paremmin käyttämällä nopeuden säädintä lyhytaikaisesti.

Vinkkejä

- Ainekset voidaan lisätä kannen reiän kautta poistamalla korkki.
- Korkissa on asteikko, ja sitä voidaan käyttää mittaamaan pieniä määriä.
- Tue sekoituskannua kädellä sekoituksen aikana (kuva 3).
- Anna kuumien nesteiden jäähtyä ennen sekoittamista. Aseta taiteltu astiapyyhke sekoituskannun päälle ja aseta kätesi pyyhkeen päälle käsittelyn ajaksi (kuva 3).
- Älä täytä sekoituskannua liian täyteen.

HOITO JA PUHDISTAMINEN

Katkaise laitteen virta ja irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista. Terät ovat hyvin terävät. Ole varovainen niitä pestessä. Älä upota moottoriyksikköä, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

Puhdistaminen

- Irrota teräosa sekoituskannusta ja pese kannu, teräosa, tiiviste ja lukitusrengas lämpimässä saippuavedessä. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti. Sekoituskannu voidaan pestä astianpesukoneessa.
- Pese kansi ja korkki lämpimässä saippuavedessä. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
- Pyyhi moottorijalusta kostealla liinalla tai pesusienellä ja kuivaa huolellisesti. Käytä vain mieto pesuaineliuosta.

Pikapuhdistus

1. Täytä sekoitin puoliksi lämpimällä vedellä ja lisää vähän pesuainetta.
2. Kiinnitä kansi ja korkki.
3. Aseta nopeuden säädin asentoon II 10–20 sekunniksi.
4. Irrota sekoituskannu ja huuhtele se juoksevassa vedessä.

RESEPTJÄ

Aseta kaikki ainekset sekoituskannuun, kiinnitä kansi ja sekoita asetuksella I muutaman sekunnin ajan. Lisää nopeus asentoon II muutamaksi sekunniksi, kunnes koostumus on halutunlainen.

Mansikkapirtelö

Annokset	Mansikat	Vaniljajäätelö	Jäähdytetty maito	Hunaja (valinnainen)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Suklaapirtelö

Annokset	Kaakaojauhe	Suklaajäätelö	Jäähdytetty maito
3-4	10g	100g	800ml

Hedelmäsmoothie

Smoothieissa voi olla myös vihanneksia, kaurahiutaleita tai proteiinijauhetta. Tuore pinaatti on herkullista smoothieissa. Kokeile vaihtaa yksi reseptin hedelmistä kouralliseen tuoreita pinaatinlehtiä

Annokset	Omenamehu	Banaani	Mansikat	Avokadon liha	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Vesimeloninen ja marjainen virvoitusjuoma

Lisää kaikki ainekset sekoituskannuun kivennäisvettä lukuun ottamatta. Kaada sekoitus kahteen korkeaan lasiin ja lisää kivennäisvesi.

Annokset	Jäähdytetty vesimeloni (siemenet poistettu)	Vadelmat tai mansikat	Sitruuna (kuori ja mehu)	Hienosokeri	Vesi	Jääpalat	Kivennäisvesi
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Annokset	Kikherneet	Valkosipuli	Sitruunamehu	Kumina	Tahini	Vesi	Paprikamauste	Suola ja pippuri
4	400g	2 kynttä	1	5g	100ml	80ml	2.5g	maun mukaan

TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 2 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitenkin ja takuudistuksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

JCS (Europe) sitoutuu määrättyinä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täytyessä:

- Ostopaikalle tai JCS (Europe)jille ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin JCS (Europe)in valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin JCS (Europe)jilla ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin JCS (Europe)in valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetty oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on kierrätettävä asianmukaisesti koko EU:n alueella. Tuote saattaa sisältää ympäristölle ja terveydelle vaarallisia aineita, mistä syystä se on kierrätettävä asianmukaisesti, ja materiaalia on käytettävä uudelleen mahdollisuuksien mukaan luonnonvarojen säästämiseksi. Kun on tullut aika hävittää laite, käytä asianmukaista kierrätysjärjestelmää tai palauta laite ostopisteeseen. Myyjä toimittaa laitteen asianmukaisesti kierrätysjärjestelmään.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

LÆS OMHYGGELIGT, OG OPBEVAR DEM TIL FREMTIDIG BRUG

Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover, samt personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Træk altid apparatets stik ud af stikkontakten, når det ikke bruges, og inden det samles, skilles ad eller rengøres.

Hvis den monterede ledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.

- Brug aldrig dette apparat til andet, end det er beregnet til. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet uden døre.
- Sørg altid for, at dine hænder er tørre, inden du rører ved stikket eller tænder for apparatet.
- Brug altid apparatet på en stabil, fast, tør og plan overflade.
- Apparatet må ikke stilles på eller i nærheden af potentielt varme overflader (f.eks. kogeplader).
- Nedsænk aldrig nogen del af apparatet eller ledningen og stikket i vand eller nogen anden væske.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af et bord, komme i kontakt med varme overflader, slå knuder eller komme i klemme.
- Undlad at bruge apparatet, hvis det er blevet tabt, eller hvis det bærer synlige tegn på skader eller lækager.
- Brug aldrig tilbehør eller ekstraudstyr, der ikke er anbefalet af producenten.
- Sørg for, at alt ekstraudstyr er fastgjort sikkert og korrekt, inden apparatet bruges.
- Bladene har meget skarpe kanter. Vær forsigtig, når du håndterer eller rengør dem.
- Lad bevægelige dele stoppe helt, inden du skifter eller rengør tilbehør.
- Blend aldrig varme eller kogende væsker. Lad dem køle af, inden de blendes.
- Undgå at røre ved de bevægelige dele. Hold hænder og køkkenredskaber ude af kanden, når der blendes, for at forhindre personskader eller skade på blenderen. Der kan bruges en gummiskrabber, men kun når blenderen ikke kører.
- Kom altid låget på kanden, inden blenderen bruges.
- Forsøg aldrig at sætte bladene fast på motordelen uden kanden.
- Brug IKKE blenderen uden afbrydelse i mere end 3 minutter.
- Forsøg aldrig at sætte kanden fast på eller fjerne den fra motordelen, mens motoren kører.

DELE (FIGUR 1)

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| A Prop/måleredskab | F Bladsamlingen |
| B Låg | G Låsering |
| C Blenderkande | H Stopper |
| D Tapper | I Motordel |
| E Pakning | J Hastighedsreguleringsknop |

SAMLING

Se figur 2:

1. Vend blenderkanden om, og anbring pakningen over kandens kant.
2. Kom forsigtigt bladene ind i blenderkanden.
3. Skru låseringen på blenderkanden.
4. Anbring blenderkanden på motordelen med tappen (X) foran stopperen (Y).
5. Brug håndtaget på blenderkanden til at dreje kanden med uret, så langt den kan komme. Herved strammes låseringen. Du løsner låseringen ved at anbring blenderkanden på motordelen med tappen (X) bag stopperen (Y) og dreje kanden mod uret.

BRUG AF BLENDEREN

1. Anbring blenderkanden på motordelen. Håndtaget på blenderkanden kan vende mod venstre eller højre. Sørg for, at tapperne på blenderkanden hviler mod stopperne på kanten af motordelen.
2. Hæld ingredienserne i blenderkanden, og sæt låget og proppen på. Proppen fastgøres ved at sætte den i hullet i låget og så dreje den en kvart omgang med uret.
3. Drej hastighedsreguleringsknappen til positionen I, II eller III efter behov. Hvis du vil have mere kontrol over blendeprocessen, kan du give en række korte tryk på hastighedsreguleringsknappen.

Tip

- Ingredienserne kan tilføjes via hullet i låget ved at tage proppen ud.
- Proppen er inddelt i måleenheder og kan bruges til at måle små mængder.
- Støt altid blenderkanden med din hånd, mens du blander (figur 3).
- Lad varme væsker køle af, inden de blendes. Placer et sammenfoldet viskestykke oven på blenderkanden, og hold din hånd over viskestykket, mens der blendes (figur 3).
- Fyld ikke blenderkanden for meget.

FORHOLDSREGLER OG RENGØRING

Sørg for, at apparatet er slukket, og at strømstikket er taget ud af stikkontakten, inden det rengøres. Bladene er meget skarpe, så vær forsigtig, når du vasker dem. Sænk ikke motordelen, strømkablet eller stikket ned i vand eller andre væsker.

Rengøring

- Fjern bladsamlingen fra blenderkanden, og vask kanden, bladsamlingen og låseringen i varmt sæbevand. Skyl og aftør dem grundigt. Blenderkanden kan vaskes i opvaskemaskine.
- Vask låget og proppen i varmt sæbevand. Skyl og aftør dem grundigt.
- Tør motordelen af med en fugtig klud eller svamp, og tør den omhyggeligt af. Sørg for kun at bruge en mild opløsning med rengøringsmiddel.

Hurtig rengøring

1. Fyld blenderen halvt op med varmt vand, og tilføj en lille smule rengøringsmiddel.
2. Sæt låget og proppen på.
3. Sæt hastighedsreguleringsknappen til II i 10-20 sekunder.
4. Tag blenderkanden af, og skyld den under rindende vand.

OPSKRIFTER

Kom alle ingredienserne i blenderkanden, kom låget på, og blend så ved indstillingen I i et par sekunder. Øg hastigheden til II i et par sekunder, indtil den ønskede konsistens er nået.

Jordbærmilkshake

Personer	Jordbær	Vaniljeis	Kold mælk	Honning (valgfrit)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Chokolademilkshake

Personer	Kakaopulver	Chokoladeis	Kold mælk
3-4	10g	100g	800ml

Seks om dagen-frugtsmoothie

Smoothies kan også indeholde grønsager, havre eller proteinpulver. Frisk spinat er lækkert i smoothies – hvorfor ikke prøve at erstatte en af frugterne i opskriften med en håndfuld friske spinatblade?

Personer	Æblejuice	Banan	Jordbær	Avokadokød	Ananas
1-2	200ml	1 (small)	80g	75g	100g

Opfriskende drik med vandmelon og bær

Kom alle ingredienserne i blenderkanden undtagen dansk vandet. Når ingredienserne er blevet blendet, skal du hælde blandingen i to høje glas og fylde op med dansk vand.

Personer	Afkølet vandmelon (uden kerner)	Hindbær eller jordbær	Citron (skal og saft)	Strø sukker	Vand	Isterninger	Dansk vand
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Personer	Kikærter	Hvidløg	Citronsaft	Spidskommen	Tahini	Vand	Paprika	Salt og peber
4	400g tin (drained)	2 fed	1	5g	100ml	80ml	2.5g	efter smag

GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 2 års garanti på dette apparat efter dit køb, som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke længere fungerer på grund af en design- eller fabriktionsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. ("JCS (Europe)"), der må ændre disse betingelser.

JCS (Europe) påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- Apparatet ikke er blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe).

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som JCS (Europe) ikke har indfyldelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe), eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

Hvis der med dit apparat fulgte en landespecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald inden for EU. For at undgå mulige miljø- eller sundhedsskader forårsaget af ukontrolleret bortskaffelse af affald bør produktet genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. Ønsker du at returnere den brugte enhed, bedes du bruge returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hos hvem produktet blev købt. Forhandleren kan sørge for, at produktet bliver genbrugt på en miljømæssigt ansvarlig måde.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FRAMTIDIG REFERANSE

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under oppsyn eller er gitt instruksjoner om bruk på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn uten oppsyn.

Koble alltid apparatet fra strømmettet hvis det forlates uten oppsyn og før montering, demontering eller rengjøring.

Hvis tilførselsslangen er skadet må den erstattes av produsenten, en servicetekniker eller lignende kvalifisert person for å unngå skade.

- Bruk aldri dette apparatet til noe annet enn tiltenkt bruk. Dette apparatet er kun for husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs.
- Sørg alltid for at hendene er tørre før du tar i strømkontakten eller slår på apparatet.
- Bruk alltid apparatet på en stabil, sikker, tørr og jevn overflate.
- Dette apparatet må ikke plasseres på eller i nærheten av varme overflater (som f.eks. en gass- eller elektrisk komfyr).
- Dypp aldri noen del av apparatet eller strømkabelen i vann eller annen væske.
- Aldri la strømledningen henge over kanten av en benkeplate, berøre varme overflater eller få knute, bli sittende fast eller komme i klem.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i gulvet, hvis det har synlige tegn på skader eller hvis det lekker.
- Bruk aldri tilbehør eller tillegg som produsenten ikke har anbefalt.
- Påse at alle tillegg er sikkert og korrekt montert før apparatet brukes.
- Bladene har svært skarpe egger. Vær forsiktig når du håndterer eller rengjør dem.
- Alle bevegelige deler må stanse helt opp før du bytter eller rengjør tilbehør.
- Behandle aldri varme eller kokende væsker. La dem kjøle seg ned før du behandler dem.
- Unngå kontakt med bevegelige deler. Hold hender og redskaper borte fra beholderen når du blander for å hindre skade på person eller mikseren. En gummislikkepott må kun brukes når mikseren ikke er i gang.
- Sett alltid lokket på beholderen før mikseren brukes.
- Prøv aldri å sette bladenheten på motoren uten beholderen.
- Bruk IKKE mikseren fortløpende mer enn 3 minutter.
- Prøv aldri å sette inn eller flytte beholderen til motorsokkelen når motoren er i gang.

DELER (FIGUR 1)

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| A Propp / mål | F Bladenhet |
| B Lokk | G Låsering |
| C Mikserbeholder | H Stopper |
| D Knast | I Motorenhet |
| E Forsegling | J Hastighetskontroll |

MONTERING

Viser til Fig 2:

1. Vend mikserbeholderen opp-ned, og plasser forseglingen over beholderkanten.
2. Senk bladene forsiktig ned i mikserbeholderen.
3. Skru låseringen på mikserbeholderen.
4. Plasser mikserbeholderen på motorenheten med knasten (**X**) foran på stopperen (**Y**).
5. Bruk mikserbeholderhåndtaket for å vri beholderen med urviserretningen så langt det går. Dette vil trekke til låseringen. For å løsne låseringen plasseres mikserbeholderen på motorenheten med knasten (**X**) bak stopperen (**Y**) og beholderen vrís mot urviserretningen.

BRUK AV MIKSEREN

1. Plasser mikserbeholderen på motorenheten. Mikserbeholderhåndtaket kan være til venstre eller høyre. Påse at knastene på mikserbeholderen hviler mot stopperne på kanten av motorenheten.
2. Ha ingrediensene i mikserbeholderen, og sett på lokket og proppen. Sett på proppen ved å sette den inn i hullet i lokket, og vri den så en kvart omdreining med urviserretningen.
3. Skru hastighetskontrollen til posisjon I, II eller III etter behov. For å få mer kontroll over miksing bruker du hastighetskontrollen i korte støt.

Tips

- Ingredienser kan has i gjennom hullet i lokket ved å fjerne proppen.
- Proppen er gradert og kan brukes som et mål for mindre mengder.
- Støtt alltid mikserbeholderen med hånden når du mikser (Fig. 3).
- La varme væsker kjøle seg ned før du behandler dem. Plasser en brettet vaskeklut over toppen av mikserbeholderen, og legg hånden over kluten under behandlingen (Fig. 3).
- Ikke fyll for mye i mikserbeholderen.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Påse at enheten er skrudd av og støpselet trukket ut fra strømforsyningsstikkkontakten før rengjøring. Bladene er meget skarpe, vær forsiktig når du vasker dem. Ikke senk motorenheten, strømledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.

Rengjøring

- Fjern bladenheten fra mikserbeholderen og vask beholderen, bladenheten, forseglingen og låseringen i varmt såpevann. Skyll og tørk grundig. Mikserbeholderen kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Vask lokket og proppen i varmt såpevann. Skyll og tørk grundig.
- Gni av motorsokkelen ved å bruke en fuktig klut eller svamp, og tørk grundig. Påse at du kun bruker en mild vaskemiddelopløsning.

Hurtigrensjøringsmetode

1. Fyll mikseren halvfull med varmt vann, og ha i en liten mengde vaskemiddel. Sett på lokket og proppen.
2. Sett hastighetskontrollen til II i 10-20 sekunder.
3. Fjern mikserbeholderen, og skyll den under rennende vann.

OPPSKRIFTER

Ha alle ingrediensene i mikserbeholderen, sett på lokket, og miks på I noen få sekunder. Øk hastigheten til II i noen sekunder til inntil ønsket konsistens er oppnådd.

Jordbær-milkshake

For antall personer	Jordbær	Vaniljeiskrem	Avkjølt melk	Honning (valgfritt)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Sjokolade-milkshake

For antall personer	Kakaopulver	Sjokoladeiskrem	Avkjølt melk
3-4	10g	100g	800ml

5-om-dagen-fruktsmoothie

Smoothies kan også inneholde grønnsaker, hvete eller proteinpulver. Frisk spinat er lekkert i smoothies – hvorfor ikke bytte en av fruktene i oppskriften med en håndfull friske spinatblader?

For antall personer	Eplesaft	Banan	Jordbær	Avokadokjøtt	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Forfriskning med vannmelon og bær

Ha alle ingrediensene unntatt kullsyrevannet i mikserbeholderen. Når dette er mikset, fyller du det i to høye glass og topper med kullsyrevannet.

For antall personer	Avkjølt vannmelon (kjernene fjernet)	Bringebær eller jordbær	Sitron (avskrapet skall og saft)	Strøsuksker	Vann	Isbiter	Kullsyrevann
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

For antall personer	Kikerter	Hvitløk	Sitronsaft	Karve	Tahini	Vann	Paprika	Salt og pepper
4	400g	2 fedd	1	5g	100ml	80ml	2.5g	etter smak

GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 2 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usannsynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikanfeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har rett til å endre disse betingelsene.

JCS (Europe) påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av JCS (Europe).

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom JCS (Europe) kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom JCS (Europe)-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantidekket.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til kommersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Dette symbolet angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall, men kastes separat i EØS-området. For å hindre skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering på grunn av farlige stoffer i produktet, må det resirkuleres ansvarlig for å muliggjøre bærekraftig gjenbruk av materialer og ressurser. Vennligst bruk retur- og innsamlingssystemer tilgjengelig for å returnere brukt produkt, eller kontakt forhandleren du kjøpte produktet av. De kan ta imot produktet for miljøvennlig resirkulering.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają one z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane, w jaki sposób używać urządzenia w sposób bezpieczny oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru, a także przed jego rozkładaniem, składaniem lub czyszczeniem, zawsze odłączaj je od prądu.

W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać na zewnątrz.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki ani wyłącznika zasilania wilgotnymi rękami.
- Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, bezpiecznej, suchej i poziomej powierzchni.
- Tego urządzenia nie można umieszczać na żadnych potencjalnie gorących powierzchniach (takich jak kuchenki gazowe lub elektryczne) ani w ich pobliżu.
- Nigdy nie zanurzaj żadnej części urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Przewód zasilający nie może zwisać nad krawędzią blatu ani dotykać gorących powierzchni; nie wolno go zapętlać, przycinać ani przyciskać.
- Nie używaj urządzenia, które zostało upuszczone i posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
- Nie wolno używać żadnych akcesoriów ani przystawek, które nie są zalecane przez producenta.
- Przed użytkowaniem urządzenia sprawdź, czy wszystkie przystawki są prawidłowo i dokładnie zamocowane.
- Noże są bardzo ostre. Zachowaj ostrożność podczas ich obsługi i czyszczenia.
- Wszystkie ruchome części muszą się zatrzymać przed zmianą lub czyszczeniem akcesoriów.
- W blenderze nie wolno miksować wrzących ani gorących płynów. Przed miksowaniem należy je ostudzić.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami. Podczas miksowania nie wolno wkładać do pojemnika dłoni ani narzędzi, aby uniknąć urazów lub uszkodzenia blendera. Gumowej łopatki można używać tylko wtedy, gdy blender nie pracuje.
- Przed używaniem blendera należy zawsze zakładać pokrywę na dzbanek.
- Nie wolno podejmować prób zakładania samego ostrza na moduł silnika bez dzbanka.
- NIE uruchamiaj blendera na dłużej niż 3 minuty bez przerw.
- Nigdy nie próbuj mocować dzbanka na module silnika ani zdejmować go, gdy silnik pracuje.

CZĘŚCI (RYS. 1)

- | | | | |
|----------|------------------|----------|-----------------------|
| A | Korek/miarka | F | Przystawka z ostrzami |
| B | Pokrywa | G | Pierścień blokujący |
| C | Dzbanek blendera | H | Blokada |
| D | Zaczep | I | Moduł silnika |
| E | Uszczelka | J | Regulator prędkości |

MONTAŻ

Patrz rys. 2:

1. Odwróć dzbanek blendera do góry nogami i umieść uszczelkę na krawędzi dzbanka.
2. Ostrożnie opuść ostrza do wnętrza dzbanka blendera.
3. Nakręć pierścień blokujący na dzbanek blendera.
4. Umieść dzbanek blendera na module silnika, tak aby zaczep (**X**) znalazł się przed blokadą (**Y**).
5. Przy użyciu uchwytu dzbanka blendera przekręć dzbanek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do oporu. Spowoduje to zaciśnięcie się pierścienia blokującego. Aby zwolnić pierścień blokujący, umieść dzbanek blendera na module silnika, tak aby zaczep (**X**) znalazł się za blokadą (**Y**), i przekręć dzbanek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

KORZYSTANIE Z BLENDERA

1. Umieść dzbanek blendera na module silnika. Uchwyt dzbanka blendera może znajdować się po lewej lub po prawej stronie. Sprawdź, czy zaczepy na dzbanku blendera znajdują się naprzeciwko blokad na krawędzi modułu silnika.
2. Umieść składniki w dzbanku blendera i nałóż pokrywę oraz korek. Korek należy umieścić w otworze w pokrywie, a następnie przekręcić go o ćwierć obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Obróć regulator prędkości do pozycji I, II lub III stosownie do potrzeb. Aby precyzyjnie sterować miksowaniem, przekręć regulator prędkości na krótko do żądanej pozycji.

Wskazówki

- Składniki można dodawać przez otwór w pokrywie po wyjęciu korka.
- Na korku znajduje się podziałka i można go użyć do odmierzania małych ilości produktów.
- Podczas miksowania zawsze podtrzymuj dzbanek blendera dłońmi (rys. 3).
- Gorące płyny przed miksowaniem należy ostudzić. Podczas miksowania połóż na górze dzbanka złożoną ściereczkę i przytrzymaj ją dłońmi (rys. 3).
- Nie przepelniaj dzbanka blendera.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i odłączone od prądu. Ostrza są bardzo ostre, dlatego należy myć je ostrożnie. Nie zanurzaj modułu silnika, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnym innym płynie.

Czyszczenie

- Odłącz przystawkę z ostrzami od dzbanka blendera i umyj dzbanek, przystawkę z ostrzami, uszczelkę oraz pierścień blokujący w ciepłej wodzie z detergentem. Oplucz i wysusz dokładnie. Dzbanek blendera można również umyć w zmywarce.
- Pokrywę i korek umyj ciepłą wodą z detergentem. Oplucz i wysusz dokładnie.
- Używając wilgotnej szmatki lub gąbki, wytrzyj moduł silnika i dokładnie osusz. Pamiętaj, aby używać wyłącznie łagodnych detergentów.

Metoda szybkiego czyszczenia

1. Wypełnij dzbanek blendera ciepłą wodą do połowy i dodaj niewielką ilość detergentu. Załóż pokrywę i korek.
2. Ustaw regulator prędkości na pozycję II przez 10–20 sekund.
3. Zdejmij dzbanek blendera i wypłucz pod bieżącą wodą.

PRZEPISY

Umieść wszystkie składniki w dzbanku blendera, załóż pokrywę, a następnie miksuj na ustawieniu I przez kilka sekund. Zwiększ prędkość do II na kilka sekund do uzyskania żądanej konsystencji.

Mleczny koktajl truskawkowy

Liczba porcji:	truskawki	lody waniliowe	schłodzone mleko	miód (opcjonalnie)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Mleczny koktajl czekoladowy

Liczba porcji:	kakao naturalne	lody czekoladowe	schłodzone mleko
3-4	10g	100g	800ml

Smoothie owocowe

Do smoothie można także dodawać warzywa, płatki owsiane lub odżywki białkowe w proszku. Doskonale smakuje smoothie ze świeżym szpinakiem — spróbuj zamienić jeden z owoców w przepisie na garść liści szpinaku!

Liczba porcji:	sok jabłkowy	Banan	truskawki	miąższ awokado	ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Orzeźwiający napój arbuzowy z malinami lub truskawkami

Umieść w dzbanku blendera wszystkie składniki poza wodą gazowaną. Po zmiksowaniu wlej do dwóch wysokich szklanek i uzupełnij wodą gazowaną.

Liczba porcji:	schłodzony arbuz (bez pestek)	maliny lub truskawki	cytryna (skórka i sok)	cukier puder	woda	kostki lodu	woda gazowana
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Liczba porcji:	ciecierzyca	czosnek	sok z cytryny	kumin	pasta tahini	woda	papryka w proszku	sól i pieprz
4	400g	2 ząbki	1	5g	100ml	80ml	2.5g	do smaku

GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodów konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”).

Firma JCS (Europe) zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę JCS (Europe); oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe).

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego użytkowania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działaniu sił natury lub zdarzeń, na które firma JCS (Europe) nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe) lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcę produktu i nie obejmują użytkownika o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

To oznakowanie wskazuje, że produkt ten nie powinien być przekazywany jako odpad razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego, lecz należy pozbywać się go oddzielnie na obszarze UE. Aby zapewnić jak najmniejsze zagrożenie dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanego pozbywania się odpadów tego produktu zawierających szkodliwe substancje, należy poddawać go odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować ekologiczne ponowne wykorzystanie materiałów i zasobów. Należy zwracać produkt korzystając z dostępnego systemu zbiórki odpadów, lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został nabyty. Sprzedawca może przyjąć produkt i poddać go bezpiecznemu dla środowiska recyklingowi.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi a dále nedostatečně zkušené či poučené osoby mohou toto zařízení používat, pokud byly obeznámeny s bezpečným použitím tohoto zařízení a rozumějí rizikům spojeným s jeho použitím, nebo pokud je používají pod dohledem. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Uživatelskou údržbu a čištění nesmí děti provádět bez dozoru.

Před složením, rozložením nebo čištěním odpojte zařízení ze zásuvky. Stejně postupujte i v případě, že necháváte zařízení bez dozoru.

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné, aby jeho výměnu provedl výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

- Nikdy nepoužívejte toto zařízení k jinému účelu, než k jakému je určeno. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte toto zařízení venku.
- Před manipulací se zástrčkou nebo před zapnutím zařízení se ujistěte, že máte suché ruce.
- Zařízení vždy používejte na stabilním, bezpečném, suchém a rovném povrchu.
- Toto zařízení nesmí být umístěno v blízkosti potenciálně horkých povrchů (jako jsou například plynové či elektrické plotny).
- Nikdy neponořujte jakoukoli část zařízení, napájecí kabel nebo zástrčku do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky, dotýkat se horkých povrchů ani ho nenechávejte zamotaný, přiskřípnutý nebo stlačený.
- Pokud v důsledku pádu zpozorujete únik vody ze zařízení nebo poškození zařízení, přestaňte zařízení používat.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani přídavné součásti, které nejsou schváleny výrobcem.
- Před použitím přístroje zkontrolujte, že veškeré přídavné součásti jsou řádně a bezpečně nainstalovány.
- Čepele mají velmi ostré hrany. Při manipulaci s čepelí nebo při jejich čištění buďte velmi opatrní.
- Než začnete vyměňovat nebo čistit příslušenství tohoto přístroje, počkejte, až se všechny pohyblivé součásti zastaví.
- Nepracujte s horkými ani vařícími tekutinami. Před zpracováním je nechte vychladnout.
- Nedotýkejte se pohyblivých součástí. Při mixování nedávejte ruce ani kuchyňské náčiní do nádoby, mohli byste se poranit nebo poškodit elektrický mixér. Gumovou stěrku můžete používat pouze po zastavení přístroje.
- Než začnete přístroj používat, vždy ho uzavřete víkem.
- Nikdy se nesnažte upevnit čepel do pohonné jednotky bez připevněné nádoby na mixování.
- Mixér NESMÍ být v nepřetržitém provozu déle než 3 minuty.
- Nikdy se nesnažte upevnit nádobu na pohonnou základnu nebo ji odmontovat, když je motor v chodu.

SOUČÁSTI (OBR. 1)

- A** Uzávěr / měrka
- B** Víko
- C** Nádoba na mixování
- D** Uchycovací oko
- E** Těsnění

- F** Čepele
- G** Těsnicí kroužek
- H** Zarážka
- I** Pohonná jednotka
- J** Regulátor rychlosti

MONTÁŽ

Viz obr. 2:

1. Otočte nádobu na mixování dnem vzhůru a namontujte těsnění přes okraj nádoby.
2. Opatrně vložte čepele do nádoby na mixování.
3. Našroubujte těsnicí kroužek na nádobu na mixování.
4. Namontujte nádobu na mixování na pohonnou jednotku tak, aby bylo uchycovací oko (X) před zarážkou (Y).
5. Pomocí rukojeti otočte nádobou na mixování ve směru hodinových ručiček. Tímto utáhnete těsnicí kroužek. Pokud chcete uvolnit těsnicí kroužek, namontujte nádobu na mixování na pohonnou jednotku tak, aby bylo uchycovací oko (X) za zarážkou (Y), a pootočte nádobou na mixování proti směru hodinových ručiček.

POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO MIXÉRU

1. Upevněte nádobu na mixování na pohonnou jednotku. Rukojeť nádoby na mixování může být nalevo nebo napravo. Zkontrolujte, že uchycovací oka na nádobě jsou zarovnaná se zarážkami na okraji pohonné jednotky.
2. Přidejte přísady do nádoby na mixování a nasadte víko a uzávěr. Vložte uzávěr do otvoru ve víku a potom pootočte o čtvrt otáčky ve směru hodinových ručiček.
3. Podle potřeby otočte regulátor rychlosti do polohy I, II nebo III. Pokud chcete více regulovat rychlost mixování, používejte regulátor rychlosti pouze v krátkých intervalech.

Rady

- Vyměňte uzávěr a přidejte přísady otvorem ve víku.
- Na uzávěru se nachází stupnice a lze jej používat jako odměrku pro malá množství.
- Při mixování nádobu vždy přidržujte rukou (obr. 3).
- Před zpracováním musí tekutiny vychladnout. Položte složenou utěrku přes uzávěr nádoby na mixování a během mixování ji přidržujte rukou (obr. 3).
- Nádobu na mixování nepřepřehřívajte.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním zkontrolujte, že je přístroj vypnutý a odpojený od zdroje napájení. Čepele jsou velmi ostré. Při jejich čištění buďte opatrní. Pohonnou jednotku, napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

Čištění

- Vyměňte čepele z nádoby na mixování a umyjte nádobu na mixování, čepele, těsnění a těsnicí kroužek v teplé mýdlové vodě. Pečlivě opláchněte a vysušte. Nádobu na mixování lze mýt v myčce na nádobí.
- Umyjte víko a uzávěr v teplé mýdlové vodě. Důkladně opláchněte a vysušte.
- Pohonnou jednotku otřete navlhčeným hadříkem nebo houbičkou a pečlivě vysušte. Používejte pouze jemné čisticí prostředky.

Rychlý způsob čištění

1. Naplňte elektrický mixér do poloviny vodou a přidejte malé množství čistícího prostředku.
2. Nasadte víko a uzávěr.
3. Nastavte regulátor rychlosti na stupeň II po dobu 10–20 sekund.
4. Vyjměte nádobu na mixování a opláchněte pod tekoucí vodou.

RECEPTY

Vložte všechny přísady do nádoby na mixování, nasadte víko a několik sekund mixujte na stupeň I. Krátce zvýšte rychlost na stupeň II, dokud nedosáhnete požadované hustoty.

Jahodový mléčný koktejl

Potřebujeme	Jahody	Vanilková zmrzlina	Chlazené mléko	Med (dle chuti)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Čokoládový mléčný koktejl

Potřebujeme	Kakaový prášek	Čokoládová zmrzlina	Chlazené mléko
3-4	10g	100g	800ml

Ovocný koktejl „smoothie“ (doporučená dávka pro zdraví 5 porcí denně)

Svoje „smoothie“ si můžete připravit i ze zeleniny, ovesných vloček nebo proteinového prášku. Čerstvý špenátek se také výborně hodí pro přípravu vašeho „smoothie“ - zkuste v receptu nahradit jeden druh ovoce hrstí listků čerstvého špenátu!

Potřebujeme	Jablečná šťáva	Banány	Jahody	Dužina avokáda	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Nápoj z melounu a bobulovitých plodů

Vložte všechny přísady kromě perlivé vody do nádoby na mixování. Jakmile se přísady rozmixují, nalijte je do dvou vysokých sklenic a dolijte perlivou vodu.

Potřebujeme	Chlazený meloun (bez semínek)	Maliny nebo jahody	Citrón (kůra a šťáva)	Cukr	Voda	Kostky ledu	Perlivá voda
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Pomazánkový předkrm „humus“

Potřebujeme	Cizrna	Česnek	Citrónová šťáva	Římský kmín	Tahini (sezamová pasta)	Voda	Paprika	Sůl a pepř
4	400g	2 stroužky	1	5g	100ml	80ml	2.5g	na dochucení

ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 2 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (dále jen „JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

JCS (Europe) se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo JCS (Europe), a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž JCS (Europe) nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění JCS (Europe), nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábání povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Toto označení znamená, že výrobek nelze likvidovat společně s dalším odpadem z domácnosti a v rámci celé EU je třeba ho zlikvidovat odděleně. Pro zabránění vzniku případných škod na prostředí a zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu obsahujícího nebezpečné látky zajistěte jeho odpovědnou recyklaci a přispějte tak k trvale udržitelnému opětovnému využití materiálů a zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte prosím vám dostupné systémy vrácení a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek koupili. Ten může tento výrobek převzít pro jeho bezpečnou recyklaci.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI ICH POZORNE A ODLOŽTE SI ICH, AK BY STE ICH V BUDÚCNOSTI POTREBOVALI.

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli náležite poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu prístroja bez dohľadu.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete vždy, keď ho necháivate bez dozoru, a pred každým jeho skladaním, rozoberaním alebo čistením.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku.

- Tento výrobok nikdy nepoužívajte na iný, než určený účel. Výrobok je určený iba pre používanie v domácnosti. Výrobok nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Výrobok pripájajte do zásuvky alebo zapínajte iba so suchými rukami.
- Výrobok vždy používajte na stabilnom, bezpečnom suchom a rovnom povrchu.
- Spotrebič nikdy nekladte na horúce povrchy (napríklad plynový alebo elektrický sporák) ani vedľa nich.
- Žiadnu časť výrobku ani napájací kábel a zástrčku nikdy neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- Napájací kábel nikdy nenechajte visieť cez hranu pracovnej dosky a zabráňte jeho styku s horúcimi povrchmi, zauzleniu, zalomeniu alebo stlačeniu.
- Spotrebič, ktorý spadol a sú na ňom viditeľné známky poškodenia, alebo ktorý tečie, nepoužívajte.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani nástavce, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Pred používaním mixéra sa uistite, že každý nástavec je riadne a správne namontovaný.
- Nože majú veľmi ostré hrany. Pri manipulácii s nožmi a čistení buďte opatrný.
- Pred výmenou alebo čistením príslušenstva čakajte, kým sa pohyblivé časti nezastavia.
- Nikdy nemixujte horúce či vriace tekutiny. Horúce tekutiny pred mixovaním nechajte vychladnúť.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Rukami aj kuchynské náradie majte v čase mixovania mimo nádoby, aby ste sa nezranili, a aby sa nepoškodil mixér. Gumovú špachtľu používajte, len keď je mixér zastavený.
- Pred mixovaním vždy nasadte veko na nádobu.
- Nikdy sa nepokúšajte osádzať nože na motorovú jednotku bez nádoby.
- Mixér NENECHÁVAJTE nepretržite zapnutý dlhšie ako 3 minúty.
- Nikdy sa nepokúšajte postaviť nádobu na základňu motora ani ju zložiť zo základne motora, keď motor je zapnutý.

DIELY (OBR. 1)

- A Zátka, odmerka
- B Veko
- C Mixovacia nádoba
- D Uško
- E Tesnenie

- F Nože
- G Zaisťovací krúžok
- H Doraz
- I Motorová jednotka
- J Regulátor otáčok

ZMONTOVANIE

Podľa obr. 2:

- Mixovaciu nádobu otočte hore dnom a na lem nádoby osadte tesnenie.
- Nože opatrne spustíte do mixovacej nádoby.
- Zaisťovací krúžok naskrutkujte na mixovaciu nádobu.
- Mixovaciu nádobu postavte na motorovú jednotku tak, aby sa uško (X) nachádzalo pred dorazom (Y).
- Pomocou rukoväti na mixovacej nádobe nádobu otáčajte v smere otáčania hodinových ručičiek až na doraz. Zaisťovací krúžok sa tak pritiahne. Pri uvoľňovaní zaisťovacieho krúžku mixovaciu nádobu postavte na motorovú jednotku tak, aby sa uško (X) nachádzalo za dorazom (Y) a nádobu otáčajte proti smeru otáčania hodinových ručičiek.

POUŽÍVANIE MIXÉRA

- Mixovaciu nádobu postavte na motorovú jednotku. Rukoväť mixovacej nádoby sa môže nachádzať na ľavej alebo pravej strane. Uistite sa, že ušká mixovacej nádoby sú opreté o dorazy na leme motorovej jednotky.
- Do mixovacej nádoby pridajte ingrediencie a nasadte veko a zátku. Zátku osádzajte tak, že ju vložíte do otvoru vo veku a otočíte o štvrt' otáčky v smere otáčania hodinových ručičiek.
- Regulátor rýchlosti otočte do polohy I, II alebo III podľa potreby. Väčšiu kontrolu nad mixovaním si zachováte tak, že regulátor rýchlosti budete ovládať v krátkych dávkach.

Rady

- Ingrediencie môžete pridávať cez otvor vo veku po vybratí zátky.
- Zátka má stupnicu a môže sa používať ako odmerka pre malé množstvá.
- Pri mixovaní mixovaciu nádobu vždy podoprite rukou (obr. 3).
- Horúce tekutiny pred mixovaním nechajte vychladnúť. Pri mixovaní položte preloženú utierku na vrch mixovacej nádoby a priložte ruku na utierku (obr. 3).
- Mixovaciu nádobu nepreplňujte.

STAROSTLIVOSŤ A UMÝVANIE

Pred umývaním mixér vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky. Nože sú veľmi ostré. Pri umývaní nožov buďte opatrný. Motorovú jednotku, sieťovú šnúru a zástrčku neponárajte pod vodu ani do inej tekutiny.

Umývanie

- Nože vyberte z mixovacej nádoby a nádobu, nože, tesnenie a zaisťovací krúžok umyte v teplej vode so saponátom. Opláchnite a dôkladne osušte. Mixovacia nádoba sa môže umývať v umývačke riadu.
- Veko a zátku umývajte v teplej vode so saponátom. Opláchnite a dôkladne osušte.
- Základňu motora utrite vlhkou handrou alebo hubkou a dôkladne osušte. Používajte len slabý roztok saponátu.

Postup rýchleho umytia

1. Mixér naplňte spolovicou teplou vodou a pridajte malé množstvo saponátu.
2. Nasadte veko a zátku.
3. Regulátor rýchlosti nastavte do polohy II na 10 až 20 sekúnd.
4. Mixovaciu nádobu zložte a opláchnite pod tečúcou vodou.

RECEPTY

Všetky ingrediencie vložte do mixovacej nádoby, nasadte veko a niekoľko sekúnd mixujte na I. stupni. Na niekoľko sekúnd zvýšte rýchlosť na II. stupeň, až kým sa nedosiahne žiadaná konzistencia.

Jahodový koktail

Počet porcií	Jahody	Vanilková zmrzlina	Chladené mlieko	Med (podľa chuti)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Čokoládový koktail

Počet porcií	Kakaový prášok	Čokoládová zmrzlina	Chladené mlieko
3-4	10g	100g	800ml

Ovocný kokteil „5 porcií denne“

Kokteily môžu obsahovať aj zeleninu, vložky či proteínový prášok. Čerstvý špenát v kokteiloch chutí lahodne – tak prečo by ste nevyskúšali zameniť jeden z plodov receptu za hrst čerstvých špenátových listov?

Počet porcií	Jablčná šťava	Banán	Jahody	Očistené avokádo	Ananás
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Osviežujúci nápoj z melóna a bobúľ

Všetky ingrediencie okrem perlivej vody pridajte do mixovacej nádoby. Po rozmixovaní nalejte do dvoch vysokých pohárov a dolejte perlivú vodu.

Počet porcií	Chladený melón (bez semiačok)	Maliny alebo jahody	Citrón (kôra a šťava)	Jemný kryštálový cukor	Voda	Kocky ľadu	Perlivá voda
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Počet porcií	Cícer	Cesnak	Citrónová šťava	Rímska rasca	Tahini	Voda	Mletá paprika	Soľ a korenie
4	400g	2 strúčiky	1	5g	100ml	80ml	2.5g	podľa chuti

ZÁRUKA

Doklad o nákupe si uschovajte, bude ho potrebné predložiť v prípade reklamácie podľa tejto záruky.

Na tento spotrebič sa vzťahuje záruka 2 roky od zakúpenia podľa popisu v tomto dokumente.

Ak počas tejto záručnej lehoty spotrebič prestane fungovať kvôli chybe v konštrukcii alebo výrobe, zaneste ho do predajne, kde ste ho zakúpili, spolu s dokladom o nákupe a kópiou tejto záruky.

Práva a výhody vyplývajúce z tejto záruky sú rozšírením vašich zákonných práv, ktoré touto zárukou nie sú dotknuté. Iba spoločnosť Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) má právo tieto podmienky meniť.

Spoločnosť JCS (Europe) sa zaväzuje v rámci záručnej lehoty bezplatne opraviť alebo vymeniť spotrebič alebo ktorúkoľvek jeho časť, ktorá nefunguje správne, pod podmienkou, že:

- o problémy promptne upovedomíte predajňu, kde ste výrobok zakúpili, alebo spoločnosť JCS (Europe) a
- spotrebič nebol nijako pozmenený ani vystavený poškodeniu, nesprávnemu používaniu, zlému zaobchádzaniu, opravám ani zmenám vykonaným osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe).

Táto záruka nepokrýva chyby v dôsledku nesprávneho používania, poškodenia, zlého zaobchádzania, používania s nesprávnym napätím, prírodných živlov, udalostí mimo kontroly spoločnosti JCS (Europe), opráv ani zmien vykonaných osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe), ani nedodržania pokynov na používanie. Okrem toho táto záruka nepokrýva ani bežné opotrebovanie vrátane (okrem iného) drobnej zmeny farby a škrabancov.

Práva vyplývajúce z tejto záruky platia iba pre pôvodného kupujúceho a nevzťahujú sa na komerčné ani komunálne používanie.

Ak spotrebič obsahuje záruku špecifickú pre danú krajinu alebo vložený záručný list, smerodajné sú podmienky takejto záruky. Viac informácií získate od svojho miestneho autorizovaného predajcu.

Elektrické spotrebiče by sa nemali likvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Ak na to existujú príslušné zariadenia, prístroj recyklujte. Ďalšie informácie o recyklovaní a smernici o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) získate na e-mailovej adrese enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL

A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint a készülék használatában gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy abban az esetben, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a használattal járó veszélyeket. Gyermek a készülékkel nem játszhatnak. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását felügyelet nélkül nem végezheti gyermek.

Mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.

Ha a vezeték sérült, annak cseréjét a veszély elkerülése érdekében a gyártó, szakszerviz vagy képzett szakember végezze el.

- A készüléket soha ne használja a rendeltetésétől eltérő célra. A készülék kizárólag háztartási célra használható. A szabadban ne használja a készüléket.
- A konnektorral való érintkezés, illetve a készülék bekapcsolása során a keze mindig legyen száraz.
- A készüléket mindig stabil, biztonságos, száraz és egyenes felületen használja.
- A készüléket ne helyezze potenciálisan forró felületekre vagy azok közelébe (pl. gázzal vagy villanypalattával működő főzőlap).
- A készüléket, annak alkatrészeit vagy vezetékét soha ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- A vezeték soha ne lógjon munkafelület széle fölé, ne érintkezzen forró felületekkel, illetve ne hagyja azt összebogozódni, beakadni vagy beszorulni.
- Ne használja a készüléket, ha azt leejtették, ha az láthatóan megsérült, vagy ha szivárog.
- Soha ne használjon a gyártó által nem javasolt tartozékokat vagy részegységeket.
- A készülék működtetése előtt győződjön meg arról, hogy minden részegység biztonságosan és megfelelően rögzítve van-e.
- Az aprítókések éle rendkívül éles. Kezelésüket és tisztításukat nagyon óvatosan végezze.
- A részegységek kicserélése vagy tisztítása előtt hagyja a mozgó alkatrészeket leállni.
- Soha ne dolgozzon fel forró vagy forrásban lévő folyadékokat, ezeket felhasználás előtt hagyja kihűlni.
- Ne érjen hozzá a mozgó alkatrészekhez. A személyi sérülések vagy a keverő károsodása elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy keverés közben a keze és a konyhai eszközök ne érjenek bele a kehelybe. Gumi spatulát is csak akkor használjon, amikor a keverő nem működik.
- A keverő beindítása előtt mindig tegye rá a kehelyre a fedelét.
- Soha ne próbálja meg az aprítókéses egységet önmagában, a kehely nélkül a motoregységre helyezni.
- NE működtesse a keverőt egyszerre 3 percnél tovább.
- Soha ne próbálja meg feltenni vagy levenni a kehelyt a motoros alsó részről, ha a motor működik.

ALKATRÉSZEK (1 ÁBRA)

- A Záródugó/mérőedény
- B Fedél
- C Kehely
- D Fül
- E Tömítőgyűrű

- F Aprítókéses egység
- G Zárógyűrű
- H Ütköző
- I Motoregység
- J Sebességszabályozó

ÖSSZESZERELÉS

Lásd a 2. ábrát:

1. Fordítsa a kehelyt fejjel lefelé, majd helyezze rá a tömítőgyűrűt a kehely peremére.
2. Óvatosan helyezze bele az aprítókéseket a kehelybe.
3. Csavarja rá a zárógyűrűt a kehelyre.
4. Helyezze rá a kehelyt a motoregységre úgy, hogy a fül (X) az ütköző (Y) elé kerüljön.
5. A kehely fogantyúja segítségével fordítsa a kehelyt az óra járásával egyező irányba, ameddig engedi. Ezzel szorosra húzza a zárógyűrűt. A zárógyűrű meglazításához helyezze a kehelyt a motoregységre úgy, hogy a fül (X) az ütköző (Y) mögé kerüljön, és fordítsa a kehelyt az óra járásával ellenkező irányba.

A KEVERŐ HASZNÁLATA

1. Helyezze rá a kehelyt a motoregységre. A kehely fogantyúja tetszés szerint a bal vagy a jobb oldalon is lehet. Ügyeljen arra, hogy a kehelyen lévő fülek a motoregység peremén található ütközőknek támaszkodjanak.
2. Tegye bele a hozzávalókat a kehelybe, majd helyezze rá a fedelét, és illessze a helyére a záródugót úgy, hogy behelyezze a fedélen található lyukba, majd 90 fokkal elfordítja az óra járásával egyező irányba.
3. A sebességszabályozót igény szerint állítsa I-es, II-es vagy III-as állásba. A keverés állapotának jobb ellenőrizhetősége érdekében egyszerre csak rövid ideig működtesse a készüléket.

Tippek

- A hozzávalókat a fedélen található lyukon át is beleteheti a kehelybe a záródugó eltávolítása után.
- A záródugó fokbeosztásos, ezért kis mennyiségek kimérésére is használható.
- Keverés közben mindig támassa meg a kehelyt a kezével (3. ábra).
- A forró folyadékokat feldolgozás előtt hagyja kihűlni. Helyezzen egy összehajtogatott konyharuhát a kehely fedelére, és tartsa rajta a kezét keverés közben (3. ábra).
- Ne töltsen túl a kehelyt.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy az egység ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból. Az aprítókések nagyon élesek, ezért óvatosan tisztítsa őket. A motoregységet, a kábelt és a dugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

Tisztítás

- Vegye ki az aprítókéses egységet a kehelyből, majd meleg, mosószeres vízben mossa el a kehelyt, az aprítókéses egységet, a tömítőgyűrűt és a zárógyűrűt. Öblítse le és szárítsa meg alaposan őket. A kehely mosogatógépben is elmosható.
- A kehely fedelét és a záródugót meleg, mosószeres vízben mossa el. Öblítse le és szárítsa meg alaposan őket.
- A motoros alsó részt nedves ruhával vagy szivaccsal törölje le és alaposan szárítsa meg. Kizárólag kímélő hatású mosószeres oldatot használjon.

Gyors tisztítási módszer

1. Félig töltsd meg a keverőt meleg vízzel, majd adjon hozzá egy kis mennyiségű mosószert. Illessze a helyére a kehely fedelét és a záródugót.
2. Állítsa a sebességszabályozót II-es fokozatra, és működtesse a készüléket 10–20 másodpercig.
3. Vegye le a kelyhet, és folyó víz alatt öblítse el.

RECEPTEK

Tegye bele az összes hozzávalót a kehelybe, helyezze rá a fedelet, és I-es fokozaton turmixoljon néhány másodpercig. Folytassa a keverést II-es fokozaton még néhány másodpercig a kívánt állag eléréséig.

Epres shake

Adag	Eper	Vaníliafagylalt	Hideg tej	Méz (opcionális)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Csokoládés shake

Adag	Kakaópor	Csokoládéfagylalt	Hideg tej
3-4	10g	100g	800ml

Az ajánlott napi 5 adag gyümölcsöt tartalmazó turmix

A turmixokba zöldség, zabpehely vagy fehérjepor is tehető. A friss spenót nagyon finom a turmixban – cserélje ki bátran a receptben található egyik gyümölcsöt egy marék friss spenóra!

Adag	Almalé	Banán	Eper	Avokádó húsa	Ananász
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Görögdiinnyés–bogyógyümölcsös frissítő

A szódavíz kivételével az összes hozzávalót tegye bele a kehelybe. Az összekevert turmixot töltsd ki két magas pohárba, majd öntse fel szódavízzel.

Adag	Hideg görögdiinnye (magok nélkül)	Málna vagy eper	Citrom (héja és leve is)	Porcukor	Víz	Jégkocka	Szódavíz
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummusz

Adag	Csicszeriborsó	Fokhagyma	Citromlé	Kömény	Tahini	Víz	Paprika	Só és bors
4	400g	2	1	5g	100ml	80ml	2.5g	ízlés szerint

GARANCIA

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 2 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”) jogosult.

A JCS (Europe) vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készüléket vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a JCS (Europe)-t, és
- a készüléket a JCS (Europe) által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a JCS (Europe) hatókörén kívüli esemény, nem a JCS (Europe) meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás a termékekben lévő veszélyes anyagok miatt, felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításáról, az anyagok és erőforrások fenntartható szintű újrafelhasználása érdekében. Az elhasznált eszköz visszavétele érdekében, alkalmazza az Ön számára elérhető visszavételi és begyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azon kiskereskedővel, akinél vásárolta terméket. Ők át tudják venni a terméket a környezetbarát újrahasznosítás érdekében.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI-LE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârstă de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii în absența supravegherii unui adult.

Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică dacă este lăsat nesupravegheat și înaintea asamblării, dezasamblării sau curățării.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

- Nu utilizați niciodată aparatul în scopuri diferite de destinația de utilizare prevăzută a acestuia. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.
- Asigurați-vă întotdeauna că aveți mâinile uscate înainte de a manevra fișa sau de a porni aparatul.
- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și plană.
- Acest aparat nu trebuie plasat pe sau lângă suprafețe care pot atinge temperaturi înalte (cum ar fi plitele cu gaz sau electrice).
- Nu introduceți niciodată o parte a aparatului sau cablul și fișa de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu lăsați niciodată cablul de alimentare să atârne peste marginea unui blat de lucru, să atingă suprafețe fierbinți sau să fie înnodat, prins sau strivit.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu utilizați niciodată niciun accesoriu sau dispozitiv nerecomandat de producător.
- Asigurați-vă că toate accesoriile sunt montate corect și sigur înainte de a utiliza aparatul.
- Lamele au margini foarte ascuțite. Aveți grijă la manevrarea sau curățarea acestora.
- Lăsați piesele mobile să se oprească înainte de a schimba sau curăța accesoriile.
- Nu procesați lichide fierbinți sau care fierb. Lăsați-le să se răcească înainte de a le procesa.
- Evitați contactul cu piesele mobile. Nu introduceți mâinile sau ustensile în vas în timpul amestecării pentru a evita rănirea dvs. sau deteriorarea blenderului. O spatulă din cauciuc poate fi utilizată numai când blenderul nu este în funcțiune.
- Puneți întotdeauna capacul pe vas înainte de a pune blenderul în funcțiune.
- Nu încercați niciodată să puneți ansamblul lamelor pe unitatea motorului fără vas.
- NU lăsați blenderul să funcționeze încontinuu mai mult de 3 minute.
- Nu încercați niciodată să montați sau demontați vasul de la baza motorului cu motorul în funcțiune.

COMPONENTE (FIGURA 1)

- | | | | |
|----------|-------------------|----------|-----------------------------|
| A | Opritor/măsură | F | Ansamblul lamelor |
| B | Capac | G | Inel de blocare |
| C | Vas de amestecare | H | Opritor |
| D | Clemă | I | Unitatea motorului |
| E | Garnitură | J | Buton de control al vitezei |

ASAMBLAREA

Consultați Fig. 2:

1. Întoarceți vasul de amestecare cu susul în jos și puneți garnitura peste marginea vasului.
2. Coborâți cu grijă lamele în vasul de amestecare.
3. Înșurubați inelul de blocare pe vasul de amestecare.
4. Puneți vasul de amestecare pe unitatea motorului cu cleva (X) în fața opritorului (Y).
5. Folosiți toarta vasului de amestecare pentru a roti vasul în sensul acelor de ceasornic cât este posibil. Astfel se va strânge inelul de blocare. Pentru a slăbi inelul de blocare, puneți vasul de amestecare pe unitatea motorului cu cleva (X) în spatele opritorului (Y) și rotiți vasul în sens opus acelor de ceasornic.

UTILIZAREA BLENDERULUI

1. Puneți vasul de amestecare pe unitatea motorului. Toarta vasului de amestecare poate fi pe stânga sau pe dreapta. Asigurați-vă că cele două cleme de pe vasul de amestecare se sprijină pe opritoarele de pe marginea unității motorului.
2. Adăugați ingredientele în vasul de amestecare și puneți capacul și opritorul. Fixați opritorul introducându-l în gaura din capac și apoi rotindu-l în sensul acelor de ceasornic cu un sfert de tură.
3. Rotiți butonul de control al vitezei în poziția I, II sau III, cum este necesar. Pentru un control mai bun al amestecării, acționați butonul de control al vitezei în rafale scurte.

Recomandări

- Ingredientele pot fi adăugate prin gaura din capac demontând opritorul.
- Opritorul este gradat și poate fi folosit ca măsură pentru cantități mici.
- Țineți întotdeauna vasul de amestecare cu mâna în timpul amestecării (Fig. 3).
- Lăsați lichidele fierbinți să se răcească înainte de a le procesa. Puneți o cârpă împăturită pe partea de sus a vasului de amestecare și puneți mâna peste cârpă în timpul procesării (Fig. 3).
- Nu umpleți excesiv vasul de amestecare.

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

Asigurați-vă că unitatea este oprită și deconectată de la priza de alimentare înaintea curățării. Lamele sunt foarte ascuțite, aveți grijă când le spălați. Nu scufundați unitatea motorului, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alt lichid.

Curățarea

- Scoateți ansamblul lamelor din vasul de amestecare și spălați vasul, ansamblul lamelor, garnitura și inelul de blocare în apă caldută cu săpun. Clătiți-le și uscați-le riguros. Vasul de amestecare poate fi spălat în mașina de spălat vase.
- Spălați capacul și opritorul în apă caldută cu săpun. Clătiți-le și uscați-le riguros.
- Ștergeți baza motorului folosind o lavetă umedă sau un burete umed și uscați-o riguros. Asigurați-vă că utilizați numai o soluție neutră de detergent.

Metoda de curățare rapidă

1. Umpleți pe jumătate blenderul cu apă caldă și o cantitate mică de detergent. Puneți capacul și opritorul.
2. Aduceți butonul de control al vitezei în poziția II timp de 10–20 de secunde.
3. Scoateți vasul de amestecare și clătiți-l sub robinet.

REȚETE

Puneți toate ingredientele în vasul de amestecare, puneți capacul și amestecați la viteza I timp de câteva secunde. Măriți viteza la II câteva secunde în plus până când obțineți consistența dorită.

Milk shake de căpșuni

Nr. de porții	Căpșuni	Înghețată de vanilie	Lapte rece	Miere (opțional)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Milk shake de ciocolată

Nr. de porții	Pudră de cacao	Înghețată de ciocolată	Lapte rece
3-4	10g	100g	800ml

Smoothie de fructe plin de vitamine

Băuturile smoothie pot conține și legume, ovăz sau pudră de proteine. Spanacul proaspăt este delicios în băuturile smoothie – ce-ar fi să încercați să înlocuiți unul din fructele din rețetă cu o mână de frunze proaspete de spanac?

Nr. de porții	Suc de mere	Banană	Căpșuni	Pulpă de avocado	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Suc răcoritor de pepene verde și fructe roșii

Puneți toate ingredientele în vasul de amestecare cu excepția apei minerale. După amestecare, turnați conținutul în două pahare înalte și peste acesta turnați apa minerală.

Nr. de porții	Pepene verde rece (fără semințe)	Zmeură sau căpșuni	Lămâie (coaja și zeama)	Zahăr pudră	Apă	Cuburi de gheață	Apă minerală
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Hummus

Nr. de porții	Năut	Usturoi	Zeamă de lămâie	Chimion	Pastă de susan	Apă	Boia de ardei	Sare și piper
4	400g	2	1	5g	100ml	80ml	2.5g	după gust

GARANȚIE

Vă rugăm să păstrați chitanța, prezența acesteia fiind solicitată în cazul oricăror solicitări de reparație acoperite de garanție.

Garanția acestui aparat este de 2 ani de la data achiziției, conform informațiilor din acest document.

În timpul perioadei de garanție, în cazul puțin probabil în care aparatul nu mai funcționează din cauza unei defecțiuni de design sau de fabricație, înapoiți-l magazinului de unde l-ați achiziționat, împreună cu bonul de casă și o copie a acestei garanții.

Drepturile și beneficiile oferite conform acestei garanții sunt suplimentare față de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de această garanție. Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)”) își rezervă dreptul de a modifica acești termeni.

JCS (Europe) își asumă, pe perioada garanției, obligația de a repara sau de a înlocui gratuit aparatul sau orice componentă a aparatului care se dovedește a nu funcționa, în următoarele condiții:

- să anunțați imediat magazinul sau JCS (Europe) despre apariția problemei; și
- aparatul să nu fi fost modificat în niciun fel sau să nu fi fost supus deteriorărilor, întrebuințării greșite, abuzurilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de către alte persoane decât cele autorizate de JCS (Europe).

Defecțiunile care apar în urma utilizării neadecvate, deteriorării, abuzului, alimentării la tensiuni neadecvate, catastrofelor naturale, evenimentelor neprevăzute de JCS (Europe), reparației sau modificării de către o altă persoană decât cele autorizate de JCS (Europe) sau nerespectării instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de această garanție. În plus, uzura normală, incluzând, fără a se limita la, decolorările minore și zgârieturile nu sunt acoperite de această garanție.

Drepturile prevăzute în această garanție se vor aplica numai primului cumpărător și nu se extind în cazul utilizării comerciale sau comune.

Dacă aparatul dvs. are inclusă o garanție specifică țării de utilizare sau o garanție suplimentară, vă rugăm să consultați, pentru informații suplimentare, termenii și condițiile respectivei garanții și nu ale acesteia sau să contactați distribuitorul local autorizat.

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice, contactați-ne prin e-mail la adresa enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или психически възможности, или без опит или познания, освен ако не се надзирават или не им са дадени указания относно използването на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата не трябва да си играят с продукта. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под надзор.

Винаги изключвайте уреда, като изваждате щепсела от мрежовия контакт, ако оставяте уреда без наблюдение или преди да то сглобите, разглобите или почистите.

Ако захранващия кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, от негов сервизен представител или от подобни квалифицирани лица, за да няма заплахата за безопасността.

- Никога не използвайте уреда за цели, различни от неговото предназначение. Този уред е само за домашна употреба. Не използвайте уреда на открито.
- Винаги първо се уверявайте, че ръцете ви са сухи, преди да боравите със запушалката или да превключвате уреда.
- Винаги поставяйте уреда върху стабилна, надеждна, суха и равна повърхност.
- Този уред не трябва да се поставя върху или в близост до потенциално горещи повърхности (като например газова или електрическа подставка (плот)).
- Никога не потапяйте каквато и да е част от уреда или захранващия кабел и щепсела във вода или някаква друга течност.
- Никога не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на работещ уред, да се докосва до горещи повърхности или да се навързва на възли, да се приклепва или защипва.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпускан, ако има видими следи от повреда или ако тече.
- Никога не използвайте какъвто и да е аксесоар или приставка, които не са препоръчани от производителя.
- Уверете се, че всички приставки са надеждно и правилно поставени, преди да пристъпите към работа с уреда.
- Ножовете имат много остри краища. Бъдете внимателни, когато боравите с тях или ги почиствате.
- Оставете движещи се части да спрат напълно, преди да сменяте или почиствате аксесоарите.
- Никога не обработвайте горещи или врящи течности. Оставете ги да се охладят, преди да пристъпите към обработката.
- Избягвайте контакт с движещи се части. Дръжте ръцете си и съдовете извън каната по време на смесване, за да се избегне причиняването на телесна повреда или повреда на блендера. Може да се използва гумена шпатула само когато блендерът не работи.
- Винаги поставяйте капака на каната, преди да пристъпите към работа с блендера.
- Никога не се опитвайте да поставите възела на ножовете върху блока на електродвигателя без каната.
- НЕ работете с блендера непрекъснато за повече от 3 минути.
- Никога не се опитвайте да поставите каната на или да я свалите от основата на електродвигателя, когато електродвигателят работи.

ЧАСТИ (ФИГУРА 1)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| A Запушалка/мерителна чаша | F Възел на ножовете |
| B Капак | G Застопоряващ пръстен |
| C Смесителна кана | H Ограничител |
| D Палец | I Блок на електродвигателя |
| E Уплътнение | J Регулатор на скоростта |

СГЛОБЯВАНЕ

Вижте фиг. 2:

1. Обърнете смесителната кана наопаки и поставете уплътнението върху ръба на каната.
2. Внимателно вкарайте ножовете в отвора на смесителната кана.
3. Завинтете застопоряващия пръстен върху смесителната кана.
4. Поставете смесителната кана върху блока на електродвигателя, като палецът (X) е пред ограничителя (Y).
5. Използвайте дръжката на смесителната кана, за да завъртите каната по посока на часовниковата стрелка до откат. Това ще затегне застопоряващия пръстен. За да развиете застопоряващия пръстен, поставете смесителната кана върху блока на електродвигателя, като палеца (X) е зад ограничителя (Y), след което завъртете каната в посока, обратна на посоката на часовниковата стрелка.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАШИЯ БЛЕНДЕР

1. Поставете смесителната кана върху блока на електродвигателя. Дръжката на смесителната кана може да бъде отляво или отдясно. Уверете се, че палците върху смесителната кана са опрени на ограничителите върху ръба на блока на електродвигателя.
2. Добавете продуктите в смесителната кана и поставете капака и запушалката. Поставете запушалката, като я вкарате в капака и след това я завъртите четвърт оборот по посока на часовниковата стрелка.
3. Завъртете регулатора на скоростта в положение I, II или III, както е необходимо. За повече контрол над смесването работете с регулатора на скоростта на кратки импулси.

Съвети

- Продуктите могат да се добавят през отвора в капака, след като свалите запушалката.
- Запушалката е градуирана и може да се използва като мерителна чаша за малки количества.
- Винаги придържайте смесителната кана с ръка по време на смесване (фиг. 3).
- Оставете горещите течности да се охладят, преди да пристъпите към обработката. Поставете сгъната кърпа за съдове отгоре върху смесителната кана, след което поставете ръката си върху кърпата по време на обработката (фиг. 3).
- Не преплъвайте смесителната кана.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Уверете се, че уредът е изключен и че захранващият кабел е изведен от мрежовия контакт, преди да пристъпите към почистване. Ножовете са много остри – бъдете внимателни при тяхното почистване. Не потапяйте блока на електродвигателя, захранващия кабел или щепсела във вода или в някаква друга течност.

Почистване

- Свалете възела на ножовете от смесителната кана и измийте каната, възела на ножовете, уплътнението и застопоряващия пръстен в топла, сапунена вода. Изплакнете и изсушете напълно. Смесителната кана може да бъде измита в съдомиялна машина.
- Измийте капака и запушалката в топла, сапунена вода. Изплакнете и изсушете напълно.
- Избършете основата на електродвигателя с помощта на влажна кърпа или гъба и изсушете напълно. Уверете се, че използвате само разтвор от слаб детергент.

Метод за бързо почистване

1. Напълнете блендера наполовина с топла вода и добавете малко количество детергент. Поставете капака и запушалката.
2. Поставете регулатора на скоростта в положение II за 10–20 секунди.
3. Свалете смесителната кана и я изплакнете с течаща вода.

РЕЦЕПТИ

Сложете всички продукти в смесителната кана, поставете капака и след това смесвайте в положение I за няколко секунди. Увеличете скоростта на II за още няколко секунди, докато се получи желаната консистенция.

Ягодов млечен шейк

Порции	Ягоди	Ванилов сладолед	Охладено мляко	Мед (по желание)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Шоколадов млечен шейк

Порции	Какао на прах	Шоколадов сладолед	Охладено мляко
3-4	10g	100g	800ml

Флодово смути (smoothie) „5 на ден“

Смутитата (smoothies) могат да включват също и зеленчуци, овесена каша или протеини на прах. Пресният спанак е чудесен в смутита – защо да не се опитате да замените един от плодовете в рецептата с шепя пресни спаначни листа?

Порции	Ябълков сок	Банан	Ягоди	Месо от авокадо	Ананас
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Освежителна напитка от диня и дребни безкостилкови плодове

Добавете всички продукти в смесителната кана, с изключение на газираната вода. След като продуктите се пасират, налейте сместа в две високи чаши, а отгоре налейте газирана вода.

Порции	Охладена диня (с извадени семки)	Малини или ягоди	Лимон (кора и сок)	Пудра захар	Вода	Лед на кубчета	Газирана вода
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Хумус

Порции	Нахут (леблебия)	Чесън	Лимонов сок	Кимион	Тахан	Вода	Червен пипер	Сол и черен пипер
4	400g	2	1	5g	100ml	80ml	2.5g	на вкус

ГАРАНЦИЯ

Моля, пазете касовата бележка, тъй като ще ви бъде необходима за каквито и да е рекламации по настоящата гаранция.

Този уред има гаранция от 2 години, след като го закупите, както е описано в настоящия документ.

По време на този гаранционен срок, ако в малко вероятния случай уредът спре да функционира поради неизправност в конструкцията или в изработката, моля, върнете го обратно на мястото, откъдето сте го закупили, с вашата касова бележка и копие на настоящата гаранция.

Правата и ползите по настоящата гаранция са в допълнение към вашите установени със закон права, които не са засегнати от настоящата гаранция. Единствено Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) има правото да променя тези условия.

JCS (Europe) поема задължението в рамките на гаранционния срок да ремонтира безплатно или да замени уреда, или каквото и да е част от уреда, ако се установи, че не работи правилно, при условие че:

- надлежно уведомите мястото на закупуване или JCS (Europe) за проблема; и
- уредът не е бил модифициран по какъвто и да е начин или не е бил предмет на неправилна употреба, злоупотреба, ремонт или изменение от лице, което не е оторизираното от JCS (Europe).

Неизправности, появили се в резултат от неправилна употреба, повреда, злоупотреба, използване с неправилно напрежение, природни бедствия, събития извън контрола на JCS (Europe), ремонт или модификация от лице, различно от оторизираното от JCS (Europe) лице, или в резултат от неспазване на инструкциите за употреба, не се покриват от настоящата гаранция. Освен това нормалното износване на уреда, включително, но не само, леко обезцветяване и драскотини, не се покриват от настоящата гаранция.

Правата по настоящата гаранция се прилагат само за първоначалния купувач и не продължават действието и валидността си при търговска или обща употреба.

Ако вашият уред включва притурка със специфична за страната гаранция, моля, вижте сроковете и условията на тази гаранция вместо настоящата гаранция, или се обърнете към вашия местен оторизиран дилър за повече информация.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят в контейнерите за отпадъци от домакинствата. Моля, рециклирайте такива отпадъци, където съществуват съоръжения за това. Изпратете ни имейл на: enquiriesEurope@jardencs.com за информация относно по-нататъшно рециклиране и относно WEEE (директивата за отпадъците от електрически и електронно оборудване (OEEEO)).

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE SVE UPUTE

Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu, ili osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute koje se odnose na sigurnu upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju izvoditi djeca mlađa od 8 godina i bez roditeljskog nadzora.

Uređaj uvijek odvojite od utičnice električnog napajanja ako ga ostavljate bez nadzora te prije sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.

Ako je kabel za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, njegov ovlašteni servisni predstavnik ili podjednako kvalificirana osoba zamijeni radi izbjegavanja opasnosti.

- Uređaj upotrebljavajte isključivo u svrhu za koju je namijenjen. Ovaj je uređaj predviđen isključivo za upotrebu u kućanstvu. Uređaj nemojte koristiti na otvorenom prostoru.
- Uvijek se pobrinite da su vam ruke suhe prije rukovanja utikačem ili prekidačem uređaja.
- Uređaj uvijek koristite na stabilnoj, sigurnoj, suhoj i vodoravnoj površini.
- Ovaj se uređaj ne smije postavljati na ili u blizini potencijalno vrućih površina (poput plinske ili električne peći).
- Nemojte nikada bilo koji dio uređaja ili kabel napajanja uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Nemojte dopustiti da kabel napajanja visi preko ruba radne površine, da dodiruje vruće površine ili da se zaplete, zaglavi ili prignječi.
- Nemojte koristiti uređaj ako ja pao na pod, ako postoje bilo kakvi vidljivi znakovi oštećenja ili ako propušta vodu.
- Uvijek upotrebljavajte isključivo pribor ili nastavak kojeg je preporučio proizvođač.
- Prije rada uređajem pobrinite se da su svi nastavci čvrsto i pravilno namješteni.
- Oštrice imaju jako oštre rubove. Budite pažljivi prilikom rukovanja ili čišćenja.
- Pustite da se pokretni dijelovi zaustave prije promjene ili čišćenja pribora.
- Nikad ne obrađujte vruće ili kipuće tekućine. Puste da ohlade prije obrade.
- Izbjegavajte kontakt s dijelovima u pokretu. Ruke i jedači pribor ne stavljajte u posudu tijekom sjeckanja kako biste spriječili osobne ozljede ili oštećivanje blendera. Gumena lopatica smije se koristiti samo kada blender nije uključen.
- Uvijek postavite poklopac na posudu prije rada s blenderom.
- Nikad ne pokušavajte namješteni sklop noža na motorni dio bez korištenja posude.
- NEMOJTE neprekidno raditi blenderom dulje od 3 minute.
- Nemojte postavljati ili uklanjati posudu na motornu osnovicu dok je motor pokrenut.

DIJELOVI (CRTEŽ 1)

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| A Graničnik/mjerilo | F Sklop oštrice |
| B Poklopac | G Osiguravajući prsten |
| C Posuda za sjeckanje | H Graničnik |
| D Jezičak | I Sklop motora |
| E Brtva | J Kontrola brzine |

SKLAPANJE

Pogledajte crtež 2:

1. Posudu za sjeckanje okrenite naglavce i na rub zdjele namjestite brtvu.
2. Pažljivo spustite oštrice u zdjelu za sjeckanje.
3. Navijte osiguravajući prsten na zdjelu za sjeckanje.
4. Namjestite zdjelu za sjeckanje na motorni sklop tako da je jezičak (X) ispred graničnika (Y).
5. Pomoću rukohvata na posudi okrenite posudu do kraja u smjeru kazaljki na satu. Time ćete zategnuti osiguravajući prsten. Da biste oslobodili osiguravajući prsten, namjestite zdjelu za sjeckanje na motornom sklopu tako da je jezičak (X) iza graničnika (Y) i posudu okrenite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

KORIŠTENJE BLENDERA

1. Posudu za sjeckanje postavite na motorni dio. Rukohvat posude za sjeckanje može biti s lijeve ili desne strane. Pobrinite se da su jezičci na posudi za sjeckanje oslonjeni uz graničnike na rubu motornog dijela.
2. Dodajte sastojke u posudu za sjeckanje i namjestite poklopac i graničnik. Postavite graničnik tako da ga umetnete u otvor na poklopcu, a zatim okrenete za četvrtinu kruga u smjeru kazaljki na satu.
3. Okrenite kontrolu brzine u položaj I, II ili III, prema potrebama. Za dodatnu kontrolu nad sjeckanjem upotrebljavajte kontrolu brzine u kratkim navratima.

Savjeti

- Sastojci se mogu dodati kroz otvor u poklopcu, tako da uklonite graničnik.
- Graničnik ima podjeljke i može se upotrijebiti kao mjera za manje količine.
- Uvijek rukom pridržavajte posudu za sjeckanje dok koristite blender (crtež 3).
- Pustite da se vruće tekućine ohlade prije obrade. Postavite preklapljenu kuhinjsku krpu preko vrha posude za sjeckanje i postavite ruku preko krpe tijekom obrade (crtež 3).
- Nemojte prepunjivati posudu za sjeckanje.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Pobrinite se da je uređaj isključen i odvojen od utičnice napajanja prije čišćenja. Oštrice su jako oštre i budite pažljivi kada ih perete. Motorni dio, kabel napajanja ili utikač nemojte uranjati u vodu ili drugu tekućinu.

Čišćenje

- Uklonite sklop oštrice iz posude za sjeckanje i operite posudu, sklop oštrice, brtvu i osiguravajući prsten u toploj i sapunastoj vodi. Temeljito isperite i osušite. Posuda za sjeckanje može se oprati u perilici za posude.
- Poklopac i graničnik operite u toploj i sapunastoj vodi. Temeljito isperite i osušite.
- Motornu osnovicu obrišite navlaženom tkaninom ili spužvom i temeljito osušite. Pobrinite se da koristite isključivo blage deterdžente otopine.

Metoda za brzo čišćenje

1. Blender napunite do pola toplom vodom i dodajte malu količinu deterdženta. Namjestite poklopac i graničnik.
2. Kontrolu brzine postavite u položaj II na 10 – 20 sekundi.
3. Uklonite posudu za sjeckanje i isperite tekućom vodom.

RECEPTI

Stavite sve sastojke u posudu za sjeckanje, namjestite poklopac i sjeckajte u položaju I na nekoliko sekundi. Povećajte brzinu u položaj II na još nekoliko sekundi, dok ne postignete željenu promiješanost.

Milkshake od jagoda

Porcija	Jagode	Sladoled od vanilije	Ohladeno mlijeko	Med (opcionalno)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Milkshake od čokolade

Porcija	Kakao u prahu	Sladoled od čokolade	Ohladeno mlijeko
3-4	10g	100g	800ml

Voćni napitak 5-puta-na-dan

Napitak također može sadržavati povrće, pahuljice ili protein u prahu. Svježi špinat je izvrstan u napitcima – zašto ne biste pokušali jedno od voća u receptu zamijeniti pregrštom listova svježeg špinata?

Porcija	Sok od jabuke	Banana	Jagode	Jezgra avokada	Ananas
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Osvježenje od lubenice i šumskog voća

Dodajte sve sastojke u posudu za sjeckanje, osim gazirane vode. Nakon sjeckanja, ulijte u dvije visoke čaše i dopunite do vrha gaziranom vodom.

Porcija	Ohladena lubenica (bez sjemenki)	Maline ili jagode	Limun (jak i sočan)	Fino usitnjeni šećer	Voda	Kockice leda	Gazirana voda
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Namaz od slanutka

Porcija	Slanutak	Češnjak	Sok od limuna	Kim	Tahini pasta	Voda	Paprika	Sol i papar
4	400g	2	1	5g	100ml	80ml	2.5g	prema želji

JAMSTVO

Čuvajte svoje račune jer će oni biti potrebni za bilo kakva potraživanje prema ovom jamstvu.

Ovaj uređaj ima jamstvo od 2 godine nakon vaše kupnje, kako je opisano u ovom dokumentu.

Tijekom ovog jamstvenog razdoblja, u slučaju da uređaj više ne funkcionira uslijed neispravnosti u dizajnu ili proizvodnji, odnesite ga na mjesto kupnje s vašim računom i kopijom ovog jamstva.

Prava i koristi prema ovom jamstvu su dodatak vašim zakonskim pravima, na koja ovo jamstvo ne utječe. Isključivo tvrtka Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) ima pravo promijeniti ove odredbe.

JCS (Europe) obvezuje se da će unutar jamstvenog razdoblja besplatno popraviti ili zamijeniti uređaj ili bilo koji dio uređaja za koji se utvrdi da ne funkcionira pravilno, pod uvjetom da:

- smjesta obavijestite mjesto kupnje ili tvrtku JCS (Europe) o problemu, i
- uređaj nije bio ni na koji način izmijenjen ili izložen oštećenju, nepravilnoj upotrebi, zloupotrebi, popravcima ili izmjenama od strane osobe koju za to nije ovlastila tvrtka JCS (Europe).

Neispravnosti koje su nastale uslijed nepravilne upotrebe, oštećivanja, zloupotrebe, upotrebe uz nepravilan napon, prirodnih pojava, događaja izvan kontrole tvrtke JCS (Europe), popravaka ili izmjena od strane osobe koju za to nije ovlastila tvrtka JCS (Europe) ili nepridržavanja uputa za korištenje, nisu pokriveno ovim jamstvom. Dodatno, uobičajeno habanje i trošenje uključujući, ali se ne ograničavajući na, manje promjene u boji ili ogrebotine, nije pokriveno ovim jamstvom.

Prava prema ovom jamstvu primjenjiva su isključivo za izvornog kupca i neće se prenositi na komercijalnu ili komunalnu upotrebu.

Ako vaš uređaj sadrži jamstvo specifično za državu, pogledajte odredbe i uvjete takvog jamstva umjesto ovog jamstva ili kontaktirajte svog ovlaštenog lokalnog prodavača radi dodatnih informacija.

Otpadni električni proizvodi ne smiju se odbacivati kao uobičajeni otpad iz kućanstva. Reciklirajte na mjestima postojećih ustanova. Za dodatne informacije o recikliranju i WEEE informacijama pošaljite nam e-poštu na enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΠΡΟΦΥΛΆΞΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή αυτή δεν προβλέπεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιτηρούνται ή λαμβάνουν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι και επιτηρούνται.

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την κεντρική παροχή ρεύματος αν παραμένει χωρίς επιτήρηση και πριν τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

Αν το καλώδιο παροχής έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια καταρτισμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή για οτιδήποτε άλλο εκτός από την προβλεπόμενη χρήση της. Η συσκευή αυτή είναι μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι τα χέρια είναι στεγνά πριν πιάσετε το βύσμα ή βάλετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, ασφαλή, στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κοντά σε οποιαδήποτε δυνητικά ζεστή επιφάνεια (όπως για παράδειγμα ένα μάτι γκαζιού ή ηλεκτρικό μάτι).
- Μην βυθίζετε ποτέ κάποιο μέρος της συσκευής ή το καλώδιο ρεύματος και το βύσμα στο νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από την άκρη πάγκου εργασίας, να ακουμπάει ζεστές επιφάνειες ή να έχει κόμπους, να μαγκώνεται ή να πιέζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει, αν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς ή αν έχει διαρροή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο αξεσουάρ ή εξάρτημα που δεν προτείνεται από τον κατασκευαστή.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά και με ασφάλεια πριν βάλετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- Οι λεπίδες έχουν πολύ αιχμηρές άκρες. Προσέχετε όταν τις πιάνετε ή τις καθαρίζετε.
- Αφήστε τα κινούμενα μέρη να σταματήσουν πριν αλλάξετε ή καθαρίσετε αξεσουάρ.
- Μην επεξεργαστείτε ποτέ υγρά που καίνε ή βράζουν. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν τα επεξεργαστείτε.
- Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα χέρια και σκεύη εκτός της κανάτας όσο το μπλέντερ λειτουργεί για την αποφυγή προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο μπλέντερ. Πλαστική σπάτουλα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν το μπλέντερ δεν λειτουργεί.
- Τοποθετείτε πάντα το καπάκι στην κανάτα πριν βάλετε το μπλέντερ σε λειτουργία.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να τοποθετήσετε τη διάταξη των λεπίδων στο μοτέρ χωρίς την κανάτα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μπλέντερ συνεχόμενα για περισσότερα από 3 λεπτά.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε την κανάτα από τη βάση του μοτέρ όσο το μοτέρ λειτουργεί.

ΜΈΡΗ (ΣΧΗΜΑ 1)

- A Τάπα / μεζούρα
- B Καπάκι
- C Κανάτα
- D Πτερύγιο
- E Τσιμούχα

- F Διάταξη λεπίδων
- G Δακτύλιος στερέωσης
- H Στοπ
- I Μονάδα μοτέρ
- J Ρύθμιση ταχύτητας

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ανατρέξτε στο Σχήμα 2:

1. Γυρίστε την κανάτα ανάποδα και τοποθετήστε τη τσιμούχα στο χείλος της κανάτας.
2. Εισάγετε με προσοχή τις λεπίδες στην κανάτα.
3. Βιδώστε το δακτύλιο στερέωσης στην κανάτα.
4. Τοποθετήστε την κανάτα στη μονάδα μοτέρ με το πτερύγιο (X) να βρίσκεται μπροστά στο στοπ (Y).
5. Χρησιμοποιήστε το χερούλι της κανάτας για να περιστρέψετε την κανάτα όσο γίνεται προς τα δεξιά. Έτσι θα σφίξει ο δακτύλιος στερέωσης. Για να χαλαρώσει ο δακτύλιος στερέωσης, τοποθετήστε την κανάτα στη μονάδα μοτέρ με το πτερύγιο (X) να βρίσκεται πίσω από το στοπ (Y) και περιστρέψτε την κανάτα προς τα αριστερά.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΛΈΝΤΕΡ

1. Τοποθετήστε την κανάτα στη μονάδα μοτέρ. Το χερούλι της κανάτας μπορεί να βρίσκεται στα αριστερά ή στα δεξιά. Βεβαιωθείτε ότι τα πτερύγια της κανάτας βρίσκονται αντίθετα προς τα στοπ στο χείλος του μοτέρ.
2. Προσθέστε τα συστατικά στην κανάτα του μπλέντερ και εφαρμόστε το καπάκι και την τάπα. Εφαρμόστε την τάπα εισαγωγής τη στην τρύπα που έχει το καπάκι και στρίβοντάς της ένα τέταρτο προς τα δεξιά.
3. Γυρίστε τη ρύθμιση ταχύτητας στη θέση I, II ή III, όπως απαιτείται. Για καλύτερο έλεγχο της λειτουργίας του μπλέντερ σας, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση ταχύτητας με μικρές διακοπές.

Συμβουλές

- Μπορείτε να προσθέσετε συστατικά από την τρύπα στο καπάκι, αφαιρώντας την τάπα.
- Η τάπα έχει διαβαθμίσεις και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μεζούρα για μικρές ποσότητες.
- Υποβοηθήτε πάντα την κανάτα με το χέρι σας όσο χρησιμοποιείτε το μπλέντερ (Σχήμα 3).
- Αφήστε τα ζεστά υγρά να κρυσώσουν πριν τα επεξεργαστείτε. Τοποθετήστε μια διπλωμένη πετσέτα κουζίνας στο πάνω μέρος της κανάτας και τοποθετήστε το χέρι σας πάνω από το πανί κατά την επεξεργασία (Σχήμα 3).
- Μην γεμίζετε πολύ την κανάτα.

ΦΡΟΝΤΪΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα έχει απενεργοποιηθεί και αφαιρεθεί από την κεντρική παροχή ρεύματος πριν τον καθαρισμό. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές. Προσέξτε όταν τις πλένετε. ΜΗΝ βυθίζετε τη μονάδα του μοτέρ, το καλώδιο ή το βύσμα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Καθαρισμός

- Αφαιρέστε τη διάταξη λεπίδων από την κανάτα και πλύνετε την κανάτα, τη διάταξη λεπίδων, την τσιμούχα και το δακτύλιο στερέωσης σε ζεστό νερό με σαπουνάδα. Ξεβγάλτε και στεγνώστε καλά. Η κανάτα μπορεί να πλυθεί σε πλυτήριο πιάτων.
- Πλύντε το καπάκι και την τάπα σε ζεστό νερό με σαπουνάδα. Ξεβγάλτε και στεγνώστε καλά.
- Σκουπίστε τη βάση του μοτέρ χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί ή σφουγγάρι και στεγνώστε τη καλά. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ήπιο καθαριστικό διάλυμα.

Μέθοδος γρήγορου καθαρισμού

1. Γεμίστε το μισό μπλέντερ με ζεστό νερό και προσθέστε λίγη ποσότητα απορρυπαντικού. Εφαρμόστε το καπάκι και την τάπα.
2. Ορίστε τη ρύθμιση ταχύτητας στο II για 10-20 δευτερόλεπτα.
3. Αφαιρέστε την κανάτα και ξεβγάλετε τη κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Τοποθετήστε όλα τα συστατικά στην κανάτα, εφαρμόστε το καπάκι και στη συνέχεια βάλτε το μπλέντερ σε λειτουργία για λίγα δευτερόλεπτα. Αυξήστε την ταχύτητα στο II για λίγα ακόμα δευτερόλεπτα μέχρι να επιτύχετε την επιθυμητή πυκνότητα.

Μιλκσέικ Φράουλα

Μερίδες	Φράουλες	Παγωτό βανίλια	Παγωμένο γάλα	Μέλι (προαιρετικό)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Μιλκσέικ Σοκολάτα

Μερίδες	Σκόνη κακάο	Παγωτό σοκολάτα	Παγωμένο γάλα
3-4	10g	100g	800ml

Σμούθι Φρούτων 5-την-Ημέρα

Τα σμούθι μπορούν να περιέχουν και λαχανικά, βρώμη ή σκόνη πρωτεΐνης. Το φρέσκο σπανάκι είναι πολύ νόστιμο στα σμούθι—γιατί δεν δοκιμάζετε να αλλάξετε κάποιο από τα φρούτα της συνταγής με μια μικρή ποσότητα φρέσκων φύλλων από σπανάκι;

Μερίδες	Χυμός μήλο	Μπανάνα	Φράουλες	Ψίχα αβοκάντο	Ανανάς
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Καρπούζι και Χυμός Μούρων

Προσθέστε όλα τα συστατικά στην κανάτα εκτός από το ανθρακούχο νερό. Αφού έχετε χρησιμοποιήσει το μπλέντερ, αδειάστε το μείγμα σε δύο ψηλά ποτήρια και συμπληρώστε με ανθρακούχο νερό.

Μερίδες	Παγωμένο καρπούζι (χωρίς κουκούτσια)	Φραμπουάζ ή Φράουλες	Λεμόνι (ξύσμα και χυμός)	Ζάχαρη άχνη	Νερό	Παγάκια	Ανθρακούχο νερό
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Χούμους

Μερίδες	Ρεβίθια	Σκόρδο	Χυμός λεμονιού	Κύμινο	Ταχίνι	Νερό	Πάπρικα	Αλάτι και πιπέρι με τη γεύση
4	400g	2 σκόρδο	1	5g	100ml	80ml	2.5g	

ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξή σας διότι θα χρειαστεί για οποιεσδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης.

Το προϊόν διατίθεται εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην απίθανη περίπτωση που κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία JCS (Europe) Products (Ευρώπη) Ltd. ("JCS (Europe)") έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

Η εταιρεία JCS (Europe) αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, ή οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία JCS (Europe) σχετικά με το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe).

Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με λανθασμένη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας JCS (Europe), επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe) ή παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβανόμενος χωρίς περιορισμό ελάχιστο αποχρωματισμό ή αμυχές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.

Η σήμανση αυτή υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα αλλά θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά σε όλη την Ε.Ε. Για να αποφευχθεί ενδεχόμενη επιβάρυνση του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη διάθεση αποβλήτων λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών εντός του προϊόντος, να το ανακυκλώνετε υπεύθυνα για την προώθηση της αειφόρου ανακύκλωσης των υλικών και πρώτων υλών. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα περισυλλογής και επιστροφής που διατίθενται ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης στο οποίο έγινε η αγορά του προϊόντος. Από εκεί θα είναι δυνατή η αποστολή του προϊόντος για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими возможностями, с нарушениями сенсорных или умственных способностей, а также лицами, не обладающими надлежащим опытом и знаниями за исключением случаев, если они осуществляют использование устройства под надзором ответственного лица или получили необходимые инструкции по использованию устройства безопасным способом.

Если устройство остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой всегда отключайте устройство от электросети.

Если кабель питания поврежден, замена кабеля должна быть произведена производителем, агентом по обслуживанию или подобным квалифицированным лицом, что позволит избежать опасных ситуаций.

- Никогда не используйте устройство для любых иных целей. Это устройство предназначено только для использования в домашних условиях. Не используйте устройство вне помещений.
- Перед тем, как взяться за вилку кабеля или включить выключатель питания устройства, удостоверьтесь в том, что у Вас сухие руки.
- Всегда используйте устройство, разместив его на устойчивой, надежной, сухой и ровной поверхности.
- Это устройство нельзя размещать на или возле нагреваемых поверхностей (например, на газовой или электроплите).
- Никогда не погружайте никакую часть устройства или кабель питания и вилку кабеля в воду или другую жидкость.
- Не допускайте провисание кабеля питания над краем рабочего стола, кабель не должен касаться горячих поверхностей, а также не допускайте сворачивание, зажимы или задиры на кабеле.
- Не используйте устройство, если оно падало, и на нем имеются видимые повреждения, или оно протекает.
- Никогда не используйте аксессуары и компоненты, не рекомендуемые изготовителем.
- Перед тем, как начать работу, удостоверьтесь, что все компоненты блендера надежно и правильно установлены.
- У ножей очень острые края. Будьте осторожны в процессе использования и очистки блендера.
- Перед тем, как приступить к очистке или замене подвижных частей, удостоверьтесь, что они не вращаются.
- Недопустимо работать с горячими и кипящими жидкостями. Перед обработкой рекомендуется охладить.
- Избегайте контакта с подвижными частями. При включенном приборе, руки и кухонные принадлежности не должны находиться внутри чаши во избежание травмы и поломки блендера. Использование резинового скребка допускается только при выключенном блендере.
- Перед началом работы, следует закрыть блендер крышкой.
- Никогда не ставьте насадку с ножами на узел привода без чаши.
- Блендер НЕ ДОЛЖЕН работать непрерывно дольше 3 минут.
- В процессе работы мотора блендера нельзя устанавливать или снимать чашу блендера.

КОМПОНЕНТЫ (РИС. 1)

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| A Заглушка/мерный стакан | F Насадка с ножами |
| B Крышка | G Стопорное кольцо |
| C Чаша | H Затвор |
| D Выступ | I Блок привода |
| E Уплотняющая манжета | J Регулятор скорости |

СБОРКА

К Рис. 2:

1. Переверните чашу блендера вверх дном и наденьте уплотняющую манжету на его края.
2. Осторожно опустите насадку с ножами в чашу блендера.
3. Закрутите стопорное кольцо на чаше блендера.
4. Установите чашу на блок привода таким образом, чтобы выступ (**X**) оказался перед затвором (**Y**).
5. Держась за ручку, поворачивайте чашу блендера по часовой стрелке до упора, чтобы закрепить стопорное кольцо. Чтобы ослабить стопорное кольцо, поместите чашу на блок привода так, чтобы выступ (**X**) оказался позади затвора (**Y**) и поверните чашу против часовой стрелки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

1. Поместите чашу блендера на блок привода. Ручка чаши блендера может располагаться как справа, так и слева. Удостоверьтесь, что выступы на чаше блендера находятся в затворах на ободке блока привода.
2. Добавьте ингредиенты в чашу и закрепите на ней крышку. Вставьте заглушку в отверстие в крышке, затем поверните его на четверть оборота по часовой стрелке.
3. Установите регулятор скорости в положение I, II или по необходимости III. Для того, чтобы лучше контролировать работу ножей, поворачивайте регулятор скорости пошагово.

Рекомендации

- Ингредиенты можно добавлять через отверстие в крышке, сняв заглушку.
- Заглушка градуирована и может служить мерным стаканом для небольшого количества ингредиентов.
- При использовании блендера всегда придерживайте чашу рукой (Рис. 3).
- Перед обработкой в блендере, остудите горячую жидкость. Положите свернутое посудное полотенце на крышку чаши и придерживайте его рукой во время работы (Рис. 3).
- Не переполняйте чашу блендера.

УХОД И ОЧИСТКА

Перед тем, как приступить к очистке блендера, необходимо выключить питание блендера и вынуть штепсельную вилку из электросети. Лезвия ножей очень острые, промывайте их с осторожностью. Не погружайте блок привода, силовой провод и штепсельную вилку в воду или другую жидкость.

Очистка

- Выньте насадку с ножами из чаши и промойте чашу, насадку с ножами, уплотняющую манжету и стопорное кольцо в теплой мыльной воде. Прополощите и тщательно высушите. Чашу блендера можно мыть в посудомоечной машине.
- Промойте крышку и заглушку в теплой мыльной воде. Прополощите и тщательно высушите.
- Протрите блок привода влажной тканью или губкой и тщательно высушите. Используйте только мягкие моющие средства solution.

Способ быстрой очистки

1. Заполните чашу блендера наполовину теплой водой и добавьте немного мощющего средства.
2. Установите на чаше крышку и заглушку.
3. Установите регулятор скорости в положение II и включите на 10-20 секунд.
4. Снимите чашу и промойте его под проточной водой.

РЕЦЕПТЫ

Поместите все ингредиенты в чашу, установите крышку и включите блендер на несколько секунд на скорости I. Переключите скорость на II на несколько секунд до получения нужной консистенции.

Землянично-молочный коктейль

Обслуживает	Земляника	Ванильное мороженое	Охлажденное молоко	Мед (по желанию)
3-4	125g	80g	800ml	5ml

Шоколадно-молочный коктейль

Обслуживает	Какао-порошок	Шоколадное мороженое	Охлажденное молоко
3-4	10g	100g	800ml

Фруктовый смузи - 5 порций на день

Смузи можно также делать из овощей, овса или протеиновой смеси. Свежий шпинат очень хорош в смузи — попробуйте заменить один из фруктов в рецепте горсткой свежих шпинатных листьев!

Обслуживает	Яблочный сок	Банан	Земляника	Мякоть авокадо	Ананас
1-2	200ml	1	80g	75g	100g

Освежающий напиток из арбуза и ягод

Добавьте все ингредиенты кроме газированной воды в чашу блендера. После того как масса станет однородной, вылейте содержимое в два высоких бокала и добавьте газированную воду.

Обслуживает	Мякоть охлажденного арбуза (без косточек)	Малина или земляника	Лимон (цедра и сок)	Сахарная пудра	Вода	Кубики льда	Газированная вода
2	500g	100g	1	25g	100ml	6	200ml

Пюре из нута

Обслуживает	Нут	Чеснок	Лимонный сок	Тмин	Кунжутная паста	Вода	Красный перец	Соль и перец
4	400g	2 зубчик	1	5g	100ml	80ml	2.5g	по вкусу

ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 2 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)").

JCS (Europe) обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компанию JCS (Europe); и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильного обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией JCS (Europe);

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией JCS (Europe), ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом JCS (Europe), а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях.

Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Данное обозначение предупреждает о том, что прибор нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Утилизация такого оборудования в странах ЕС должна производиться отдельно. Для предотвращения ущерба окружающей среде или здоровью человека вследствие неконтролируемой ликвидации отходов, в том числе и данного продукта, в состав которого входят опасные вещества, необходимо утилизировать прибор надлежащим образом. Это способствует рациональному повторному использованию материалов и ресурсов. Для возврата прибора, воспользуйтесь предлагаемой в вашем регионе схемой возврата или обратитесь к торговому представителю, у которого было приобретено изделие, и который обеспечит его экологически безопасную переработку.



Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

إجراءات وقائية هامة

برجاء قراءة كل التعليمات قبل الاستخدام

من الممكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال البالغين من العمر 8 سنوات والأكبر سناً والأشخاص الذين يعانون من نقص في قدراتهم الحسية أو العقلية أو انعدام الخبرة والمعرفة إلا إذا كان هنالك إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المشمولة. يجب عدم عبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم إجراء عمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من قبل الأطفال بدون رقابة.

قم دوماً بفصل الجهاز عن مقبس مصدر التيار الكهربائي في حالة تركه بدون إشراف وقبل التجميع، أو التفكيك، أو التنظيف.

في حال تلف كابل الإمداد، فيجب استبداله من قبل الجهة الصانعة أو أحد وكلاء الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مماثل لتفادي حدوث خطر.

- لا تستخدم هذا الجهاز في أي شيء غير الاستخدام المخصص له. هذا الجهاز للاستخدام داخل المنزل فقط. لا تستخدم الجهاز خارج المنزل.
- تأكد دوماً من أن يديك جافة قبل مناولة القابض أو تشغيل الجهاز.
- استخدم دوماً الجهاز على سطح مستو ثابت وآمن وجاف.
- يجب عدم وضع هذا الجهاز على أو بالقرب من الأسطح التي قد تكون ساخنة (كموقد الغاز أو الموقد الكهربائي).
- لا تغمر مطلقاً أي جزء من الجهاز أو سلك التيار الكهربائي والقابض في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تدع مطلقاً سلك التيار الكهربائي يتدلى فوق حافة طاولة العمل، أو ملامسة الأسطح الساخنة أو أن يتشكل بما يؤدي إلى تكوين العقد أو التعرض للانحناس أو القرص.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تعرضه للسقوط. وفي حالة وجود أي علامات واضحة تشير إلى وجود تلف أو وجود تسرب.
- لا تستخدم مطلقاً أي ملحقات أو كماليات غير موصى باستخدامها من قبل الجهة الصانعة.
- تأكد من إحكام ربط كل الملحقات ووضعها بطريقة صحيحة قبل تشغيل الجهاز.
- الشفرات لديها حافات حادة للغاية. توخي الحيط عند التعامل معها أو تنظيفها.
- السماح بتوقف الأجزاء المتحركة قبل تغيير الملحقات أو تنظيفها.
- لا تقم بوضع أي سوائيل ساخنة أو مغلية بالجهاز. اتركها تبرد قبل وضعها.
- تجنب الملامسة مع الأجزاء المتحركة. حافظ على الأيدي والأدوات بعيدة عن الوعاء أثناء الخلط وذلك لتفادي الإصابة الشخصية أو تلف الخلاط. قد يلزم استخدام ملعقة مطاطية في حالة عدم تشغيل الخلاط.
- قم دوماً بوضع الغطاء على الوعاء قبل تشغيل الخلاط.
- لا تحاول وضع مجموعة الشفرات على وحدة الموتور بدون الوعاء.
- لا تقم بتشغيل الخلاط باستمرار لمدة تزيد عن 3 دقائق.
- لا تحاول تركيب الوعاء أو إزالته على قاعدة الموتور عندما يكون الموتور قيد التشغيل.

الأجزاء (الشكل 1)

مجموعة الشفرات	F	السداة المحكمة/ المقياس	A
حلقة التثبيت	G	الغطاء	B
مانع	H	وعاء الخلط	C
وحدة الموتور	I	العروة	D
التحكم بالسرعة	J	مانع تسرب	E

التجميع

برجاء الرجوع إلى الشكل 2:

1. أدر وعاء الخلط رأساً على عقب وضع السداة المحكمة فوق حافة الوعاء.
2. قم بخفض الشفرات ببطء في وعاء الخلط.
3. قم بتثبيت حلقة القفل بالبرغي على وعاء الخلط.
4. قم بوضع وعاء الخلط في وحدة الموتور على أن تكون العروة X أمام المانع Y.
5. استخدم مقياس وعاء الخلط من أجل لف الوعاء في اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أقصى مكان سيتمكن من الذهاب إليه. سيؤدي ذلك إلى إحكام قفل حلقة التثبيت. لفك حلقة التثبيت. لفك حلقة التثبيت. قم بوضع وعاء الخلط على وحدة الموتور مع العروة X خلف المانع Y. وأدر الوعاء في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة.

استخدام الخلاط

1. قم بوضع وعاء الخلط على وحدة الموتور. يمكن وضع مقبض وعاء الخلط في الجهة اليسرى أو اليمنى. تأكد من أن العروات على وعاء الخلط مركزة على الموانع الموجودة على حافة وحدة الموتور.
2. أضف مكونات الطعام إلى وعاء الخلط وضع الغطاء والسداة. قم بوضع السداة بإدخالها في الفتحة الموجودة بالغطاء. ثم لفها بمدار ربع لفة في اتجاه حركة عقارب الساعة.
3. أدر مفتاح التحكم بالسرعة إلى الوضع I أو II أو III حسب الحاجة. للحصول على تحكم إضافي خلال عملية الخلط. قم بتشغيل مفتاح التحكم بالسرعة في فترات اندفاع قصيرة.

تلميحات

- من الممكن إضافة مكونات الطعام عبر الفتحة الموجودة في الغطاء من خلال إزالة السداة. السداة مدرجة ويمكن استخدامها كمقياس للكميات الصغيرة.
- قم دوماً بدعم وعاء الخلط بيدك أثناء عملية الخلط (شكل 3).
- اترك السوائل الساخنة تبرد قبل وضعها بالخلط. قم بوضع فوطه الصحن على الجزء العلوي من وعاء الخلط وضع بيدك فوق قطعة الملابس أثناء معالجة الطعام (شكل 3).
- لا تقم بملء وعاء الخلط عن آخره.

العناية والتنظيف

تأكد من أن الوحدة في وضع إيقاف التشغيل والقابس منزوع من مقبس إمداد الطاقة الرئيسي قبل التنظيف. الشفرات حادة للغاية، لذا توخي الحيلة عند غسلها. لا تقم بقمر وحدة الموتور أو سلك التيار أو القابض في الماء أو في أي سائل آخر.

التنظيف

- قم بإزالة أي مجموعة شفرات من وعاء الخلط وغسل الوعاء. ومجموعة الشفرات ومانع التسرب وحلقة التثبيت في ماء دافئ به صابون. قم بالتنظيف والتجفيف بشكل جيد وتام.
- قم بغسل الغطاء والسداة في ماء دافئ مع صابون. قم بالتنظيف والتجفيف بشكل جيد وتام.
- قم بمسح قاعدة الموتور باستخدام قطعة قماش أو إسفنجة مبللة. ثم قم بالتجفيف بشكل كامل. تأكد من أن استخدامك لمحللول تنظيف معدّل فقط.

طريقة التنظيف السريعة

1. قم بملء نصف الخلاط بالماء الدافئ وإضافة مقدار صغير من مادة التنظيف. قم بوضع الغطاء والسدادة المحكمة.
2. قم بوضع مفتاح التحكم بالسرعة على الوضع II لمدة تتراوح ما بين 10 إلى 20 ثانية.
3. قم بإزالة وعاء الخلط وشطفه تحت الماء الجاري.

وصفات تحضير الطعام

قم بوضع كل مكونات الطعام في وعاء الخلط. ثم ضع الغطاء وقم بمزجهم على الوضع I لبضع ثواني. قم بزيادة السرعة إلى الوضع II لبضع ثواني حتى يتم الحصول على قوام الطعام المطلوب.

فراولة بالحليب المخفوق

تكفي لـ	ثمار الفراولة	آيس كريم بطعم الفانيليا	الحليب البارد	عسل (اختياري)
3-4	125ج	80ج	800ملي	5ملي

شوكولاته بالحليب المخفوق

تكفي لـ	مسحوق الكاكاو	آيس كريم بطعم الشوكولاته	الحليب البارد
3-4	10ج	100ج	800ملي

سموثي الفاكهة اليومي المكون من 5 أنواع

قد يشتمل على السموثي كذلك على الخضراوات، أو الشوفان، أو مسحوق البروتين. السبانخ الطازجة لذيذة في السموثي—لماذا لا نحاول استبدال واحدة من هذه الفاكهة في وصفة تحضير الطعام بمقدار ضئيل من أوراق السبانخ الطازجة؟

تكفي لـ	عصير التفاح	الموز	ثمار الفراولة	الأفوكادو الطازج	الأناناس
1-2	200ملي	1 (صغيرة)	80ج	75ج	100ج

مشروب منعش من البطيخ الأحمر والتوت

قم بإضافة كل مكونات الطعام في وعاء الخلط ماعدا المياه الغازية. بعد المزج. قم بصب كأسين طويلين وزيادة المياه الغازية.

تكفي لـ	البطيخ الأحمر المبرد (تمت إزالة البذور)	توت العليق أو الفراولة	ليمون (نكهة وعصير)	سكر ناعم	ماء	مكعبات ثلج	مياه غازية
2	500ج	100ج	1	25ج	100ملي	6	200ملي

الحمص

تكفي لـ	نبات الحمص	الثوم	عصير الليمون	الكمون	طحينة	ماء	الفلفل الحلو والفلفل الملح
4	علبة 400 ج (مجففة)	2 فصوص	1	5ج	100ملي	80ملي	2.5ج للمذاق

الضمان

برجاء الاحتفاظ بهذا الإيصال الخاص بك لأنه سيطلب منك تقديمه عند أي مطالبات بموجب هذا الضمان.

هذا الجهاز مشمول بضمان لمدة 2 سنة بعد شرائك له كما هو محدد في هذا المستند.

خلال فترة الضمان التي يغطيها الجهاز، وفي الحالات نادرة الحدوث التي لا يعمل خلالها الجهاز بسبب عيوب في التصميم أو التصنيع، فالرجاء إعادته مرة أخرى إلى مكان الشراء مع الإيصال ونسخة من هذا الضمان.

تعد الحقوق والمنافع بموجب هذا الضمان هي مزايا إضافية إلى حقوقك التي يكلفها لك القانون، وهي لا تتضرر بموجب هذا الضمان.

JCS ("JCS (Europe)") Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited هي الشركة فقط التي لديها حق إجراء تغيير على هذه الشروط.

JCS (أوروبا) تتولى مسؤولية بيانها خلال فترة الضمان في إجراء عمليات الإصلاح أو الاستبدال للجهاز. أو أي جزء من الجهاز يكتشف أنه لا يعمل بطريقة صحيحة وذلك بشكل مجاني بدون مقابل بشرط:

- يجب أن تبلغ مكان الشراء على الفور، أو JCS (أوروبا) عن هذه المشكلة. و
- عدم إجراء أي تعديل على الجهاز بأي طريقة أو تعريضه للتلف. أو سوء الاستخدام، أو سوء الاستعمال أو الإصلاح أو التعديلات من قبل أي شخص آخر غير هذا الشخص المخول بواسطة JCS (أوروبا).

العيوب التي تحدث بسبب الاستخدام غير الملائم أو التلف أو سوء الاستعمال أو الاستخدام مع جهد كهربائي غير ملائم، أو كوارث الطبيعة، أو الأحداث التي تتجاوز قدرة JCS (أوروبا) على التحكم أو عمليات الإصلاح أو التعديل التي تتم بواسطة شخص آخر غير الشخص المخول من قبل (أوروبا) أو عدم الالتزام في اتباع تعليمات الاستخدام لا يغطيها الضمان. علاوة على ذلك، فأي بلى أو تمزق طبيعي بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التغييرات البسيطة في اللون والخدوش، كل ذلك لا يغطيها الضمان.

الحقوق بموجب هذا الضمان ستنطبق فقط على المشتري الأصلي دون غيره ولن تمتد إلى الاستخدام بغرض تجاري أو مشترك.

إذا كان جهازك يتضمن ضمان خاص بدولة معينة أو نشرة الكفالة، فالرجاء الرجوع إلى الشروط والأحكام الخاصة بمثل هذا الضمان أو الكفالة في مكان الضمان أو الاتصال بالموزع المحلي لديك لمعرفة مزيد من التفاصيل.

يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية المستهلكة في أماكن النفايات العادية. برجاء إعادة التدوير في المنشآت القائمة لهذا الغرض. تفضل بإرسال رسالة بريد إلكتروني على enquiriesEurope@jardencs.com لمعرفة معلومات إضافية عن إعادة التدوير والمرسوم الأوروبي لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية .

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Lakeside 5400
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK

FIG. 2

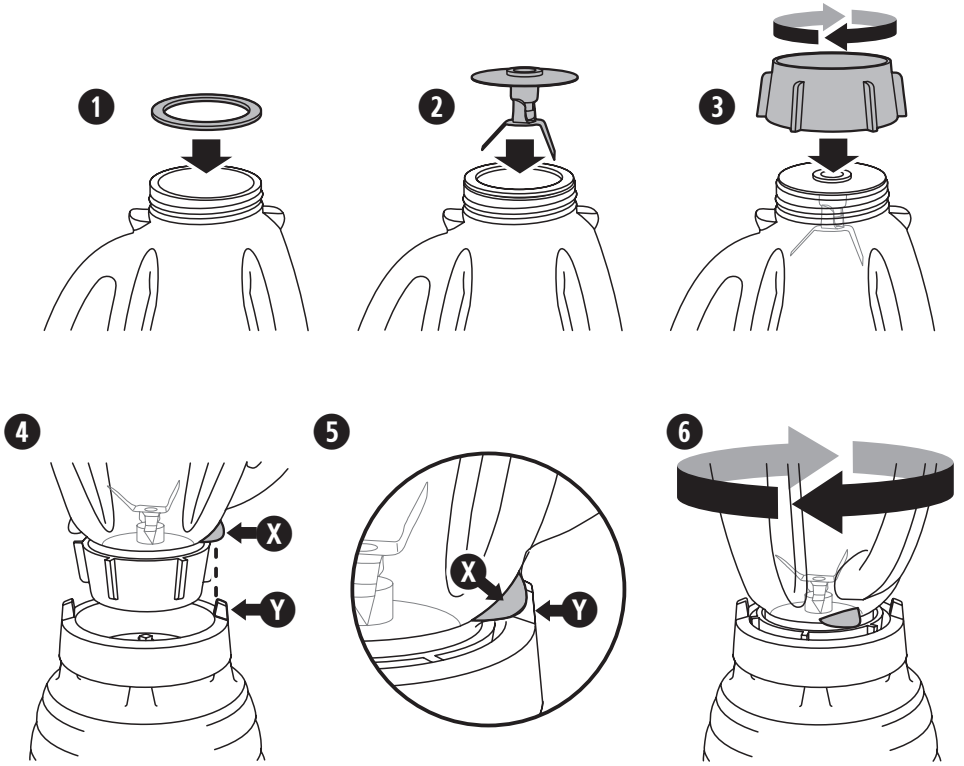
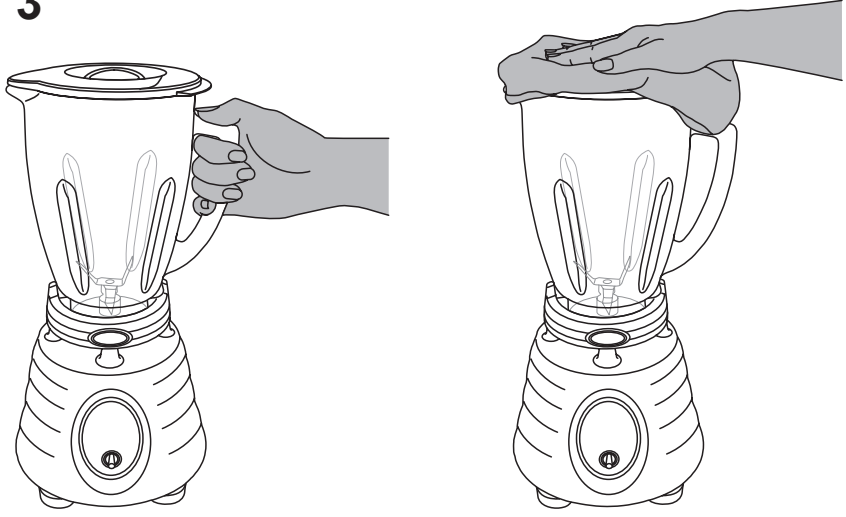


FIG. 3







For Customer Service details, please see the website.
Pour le service consommateurs, veuillez consultez le site web.
Para más información de servicio, por favor visite nuestra página web.

www.oster.com

© 2014 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited.

All rights reserved. Imported and distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Jarden Corporation (NYSE: JAH).

The product supplied may differ slightly from the one illustrated due to continuing product development.

Printed in China

Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

En raison du développement continu de nos produits, le produit livré risque de varier légèrement de l'illustration.

Imprimé en Chine

Todos los derechos reservados. Distribuido por Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, Reino Unido.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited es una filial de Jarden Corporation (NYSE: JAH).

El producto suministrado puede diferir ligeramente del mostrado en la imagen debido al desarrollo permanente de los productos.

Impreso en China